

# CZĘŚĆ XII. DYSCYPLINA I PROCEDURY POSTĘPOWANIA

(opieka merytoryczna – Danuta Maciątek, w przypadku wątpliwości obowiązuje oryginał w wersji francuskiej,  
zmiany kolorami w odniesieniu do wersji DM.F0217 - obowiązuje od 01.02.2018)

<b>Rozdział I. PRZEPISY DYSCYPLINARNE</b> .....	<b>2</b>
§ 1. Kategorie i uczestnictwo .....	2
§ 2. Kary .....	5
§ 3. Skala kar za wykroczenia w wyścigach .....	9
§ 4. Kary tymczasowe .....	23
<b>Rozdział II. KOMPETENCJE I PROCEDURY POSTĘPOWANIA W SPRAWACH DYSCYPLINARNYCH</b> .....	<b>24</b>
§ 1. Informacje ogólne .....	24
§ 2. Komisja Sędziowska .....	24
§ 3. Komisja Dyscyplinarna .....	25
§ 4. Federacje Narodowe .....	27
<b>Rozdział III: KOMPETENCJE I PROCEDURY W SPRAWACH SPORNYCH</b> .....	<b>28</b>
§ 1. Zasady ogólne .....	28
§ 2. Kolegium Arbitrażowe UCI / Sąd Rozjemczy UCI.....	28
<b>REGULAMIN DYSCYPLINARNY PZKol</b> .....	<b>33</b>
<b>Rozdział I. Postanowienia ogólne</b> .....	<b>33</b>
§ 1. Odpowiedzialność dyscyplinarna .....	33
§ 2 Postępowanie dyscyplinarne .....	33
<b>Rozdział II. Kompetencje i procedury postępowania</b> .....	<b>34</b>
§ 3. Zawody .....	34
§ 4. Komisja Dyscyplinarna PZKol .....	34
§ 5. Zarząd Polskiego Związku Kolarskiego .....	36
<b>Rozdział III. Kary</b> .....	<b>37</b>
§ 6. Przepisy ogólne .....	37
§ 7. Rodzaje kar .....	37
§ 8. Zawieszenie lub anulowanie kary .....	39
§ 9. Ogłoszenie i ewidencja kar.....	40
<b>Rozdział IV. Apelacje</b> .....	<b>41</b>
§ 10. Zarząd Polskiego Związku Kolarskiego .....	41
§ 11. Walne Zgromadzenie Delegatów Polskiego Związku Kolarskiego .....	41
<b>Rozdział V. Spory</b> .....	<b>42</b>
§ 12. Kompetencje działania .....	42
§ 13. Procedura .....	42

- 12.0.000** Poza przypadkami szczególnymi ujętymi w przepisach UCI, niniejsza część reguluje:
- wykroczenia w stosunku do Statutu i Przepisów UCI łącznie z odnośnym postępowaniem i procedurami dyscyplinarnymi;
  - kompetencje i procedury w przypadku sporów.

(PL) *Postępowanie dyscyplinarne w Polsce regulują „Przepisy dyscyplinarne Polskiego Związku Kolarskiego)*

## **Rozdział I. PRZEPISY DYSCYPLINARNE**

### **§ 1. Kategorie i uczestnictwo**

#### **Dowód**

- 12.1.001** Wykroczenia wobec regulaminów UCI (*PZKol*) można wykazać za pomocą dowolnych dowodów.
- 12.1.002** Wnioski sędziów przedstawione w raportach i protokołach mają moc dowodową, chyba że przedstawiony będzie dowód przeciwny.
- 12.1.003** Każda osoba pełniąca oficjalną funkcję ma obowiązek powiadomić o zaobserwowanym wykroczeniu UCI albo zainteresowaną Federację Narodową w zależności od instancji, która jest uprawniona do podjęcia decyzji.
- Każda Federacja Narodowa ma obowiązek powiadomić UCI lub kompetentną Federację Narodową o zaobserwowanych wykroczeniach, które podlegają osądowi dyscyplinarnemu przez organy UCI lub właściwej Federacji Narodowej.

#### **Wykroczenia różne**

- 12.1.004** (1) Instytucja lub osoba licencjonowana, która zachowuje się nieprawidłowo lub niełojalnie, albo która nie dotrzymuje podjętych w zakresie kolarstwa zobowiązań, podlega karze zawieszenia (maksymalnie do trzech miesięcy) i /lub karze grzywny w wysokości od 100 do 10 000 CHF.

Ponadto Komisja Dyscyplinarna może nałożyć następujące sankcje dodatkowo lub niekoniecznie z wyżej wymienionymi karami:

1. Jeżeli jest to Grupa Sportowa, może unieważnić lub zawiesić jej rejestrację na określony czas. Grupa Sportowa może również zostać zdegradowana do niższej kategorii.
2. Jeżeli jest to organizator, impreza może zostać przesunięta do niższej klasy.
3. We wszystkich przypadkach Komisja Dyscyplinarna może nałożyć kary natury sportowej lub administracyjnej, wymienione w poniższym ustępie (2).

(2) Nie naruszając uprawnień Komisji Dyscyplinarnej Prezydent UCI lub, podczas jego nieobecności, wiceprezydent może w przypadkach wymienionych w ustępie (1) nałożyć sankcje sportowe lub administracyjne takie jak:

- stałe lub czasowe pozbawienie zdobytych punktów w klasyfikacji;
- wykluczenie z udziału w mistrzostwach świata, mistrzostwach kontynentalnych lub igrzyskach olimpijskich;
- wykluczenie z ceremonii protokolarnych;
- wykluczenie z komisji UCI.

Kary te mogą również być zastosowane w stosunku do grupy i jej członków (grupy sportowej, drużyny, federacji narodowej, itp.), do której należy popełniający wykroczenie.

Poza tym Prezydent UCI może uchylić lub zawiesić każdą decyzję UCI, jeżeli została ona podjęta na podstawie niepełnych lub nieprawidłowych przesłanek.

Decyzja Prezydenta zostaje wdrożona nie inaczej niż przez pisemne zawiadomienie.

W ciągu 8 dni od otrzymania decyzji Prezydenta, strona zainteresowana może odwołać się listem poleconym do Sportowego Sądu Arbitrażowego (ang. CAS, franc. TAS). Odwołanie to nie zawiesza decyzji Prezydenta UCI, ale zainteresowany może wystosować do Sportowego Sądu Arbitrażowego prośbę o zawieszenie decyzji.

(3) Jeżeli ważne i nagłe okoliczności tego wymagają, w interesie kolarstwa, Prezydent UCI lub, w razie jego nieobecności, wiceprezydent może tymczasowo zawiesić jakąkolwiek osobę licencjonowaną.

Strona zainteresowana może odwołać się do Sportowego Sądu Arbitrażowego w ciągu 8 dni od otrzymania decyzji Prezydenta UCI. Odwołanie to nie skutkuje zawieszeniem wykonania decyzji Prezydenta UCI.

### **Rodzaje wykroczeń**

- 12.1.005** Osoba podlegająca przepisom UCI (*PZKol*), zostanie zawieszona na okres 1-6 miesięcy, jeżeli:
1. zachowuje się agresywnie lub używa słów ubliżających lub oszczerczych wobec sędziego, instancji UCI lub jej członków, lub, ogólnie rzecz biorąc, wobec kogokolwiek, kto pełni jakąś funkcję przewidzianą przez Statut lub przepisy UCI, albo
  2. zachowuje się w sposób, który wpływa negatywnie na wizerunek, reputację bądź interesy kolarstwa lub UCI (*PZKol*), albo
  3. bez ważnego powodu nie odpowiada na wezwanie lub pozew władz UCI (*PZKol*) lub instancji dyscyplinarnej.
- 12.1.006** Wszelkie próby oszustwa niewymienione w sposób szczególny w przepisach UCI (*PZKol*) będą karane następująco:
1. Osoba licencjonowana (oprócz organizatora): zawieszenie od jednego miesiąca do jednego roku i kara finansowa od 200 do 10 000 CHF;
  2. Grupa Sportowa, klub, inne stowarzyszenie lub ugrupowanie sportowe, albo organizator: zawieszenie od jednego miesiąca do jednego roku i grzywna w wysokości od 1 000 do 100 000 CHF.
- W przypadku recydywy w ciągu 2 lat, wyżej wymienione kary zostają podwojone; w poważnym przypadku oprócz kary pieniężnej może być ogłoszone wykluczenie dożywotnie.
- 12.1.007** Każde wykroczenie osoby licencjonowanej w stosunku do przepisów UCI (*PZKol*), w tym zaistniałe podczas wyścigu, które nie podlega żadnemu przepisowi szczegółowemu, pociąga za sobą karę finansową w wysokości od 100 do 10 000 CHF.
- 12.1.008** W przypadku wykroczenia popełnionego przez organizatora podczas tych samych zawodów zaliczanych do Kalendarza Światowego lub kontynentalnego przez dwa lata z rzędu, Dyrektoriat UCI może dodatkowo odmówić wpisu tych zawodów do kalendarza przez rok lub - jeżeli dotyczy to zawodów (UCI WorldTour) już wpisanych przez Komisję ds. WorldTouru UCI - wykreślić je z kalendarza.

W przypadku wykroczenia popełnionego na zawodach przeprowadzanych po raz pierwszy po rocznym zawieszeniu, może zostać ogłoszona ponowna odmowa wpisu do kalendarza na kolejny rok.

W myśl tego artykułu przyjmuje się, że tymi samymi zawodami będą zawody zorganizowane bezpośrednio lub pośrednio przez tego samego organizatora, w tym samym okresie i na tej samej trasie lub na trasie przyległej do zawodów wykluczonych z kalendarza. W przypadku sporu w tej sprawie, ostateczną decyzję podejmuje Sportowy Sąd Arbitrażowy (ang. CAS, franc. TAS).

**12.1.009** Jakiegokolwiek wykroczenie w stosunku do przepisów UCI (*PZKol*) nie karane w sposób szczególny, popełnione przez: Grupę Sportową, pracodawcę, klub, związek, inną osobę lub jednostkę, z którą związani są kolarze w związku z uprawianiem kolarstwa, będzie karane grzywną w wysokości od 100 do 10 000 CHF.

#### **Wykroczenia podczas wyścigów**

**12.1.010** Zdarzenia zaistniałe podczas wyścigu będą uznane za wykroczenia zgodnie z opisami zawartymi w przepisach, jak również wszelkie działania niezgodne z przepisami występujące podczas wyścigu, a nie karane w sposób szczególny.

**12.1.011** Wykroczenia popełnione na zawodach ujętych w Kalendarzu Światowym lub kontynentalnym (*PL krajowym, regionalnym*) są karane przez Komisję Sędziowską, która jednak nie może nałożyć kary zawieszenia.

Kary zawieszenia oraz wykroczenia zaistniałe podczas wyścigu nie odnotowane przez komisarzy będą osądzone i karane przez Komisję Dyscyplinarną UCI (*PZKol*), pod warunkiem że sprawa zostanie zreferowana Komisji Dyscyplinarnej UCI (*PZKol*) w ciągu dwóch miesięcy od zakończenia zawodów.

**12.1.012** Decyzje Komisji Sędziowskiej lub sędziego, podjęte w związku z wykroczeniami popełnionymi podczas wyścigu, nie podlegają apelacji, jeżeli grzywna nie przekracza 200 CHF (*200 PLN dla wyścigów w Polsce*). W przeciwnym wypadku osoba licencjonowana może wnieść odwołanie do Komisji Dyscyplinarnej UCI (*lub KD PZKol w przypadku wyścigów krajowych*), która stanowi ostateczną instancję. Odwołanie winno być wniesione w terminie 10 dni od zakończenia wyścigu. W ciągu 8 dni Komisja Dyscyplinarna musi poinformować UCI (*PZKol*) o złożeniu apelacji. Również kopia podjętej decyzji musi być przesłana do UCI (*PZKol*) w ciągu 8 dni.

**12.1.013** Jeżeli wykroczenie zostało ukarane zawieszeniem, kara ta winna zostać ogłoszona przez Komisję Dyscyplinarną UCI (*Komisję Dyscyplinarną PZKol w przypadku wyścigów krajowych*).

Jeżeli karze zawieszenia towarzyszy inna kara, z wyjątkiem grzywny, to Komisja Sędziowska nałoży tę inną karę jako tymczasową. Instancja kompetentna w sprawie ogłaszania kary zawieszenia podejmie decyzję ostateczną, od której można wnieść apelację zgodnie z przewidzianą odpowiednią procedurą.

#### **Oszustwo technologiczne**

**12.1.013 bis** Oszustwem technologicznym jest wykroczenie w stosunku do przepisu 1.3.010.

Oszustwa technologicznego dokonuje się przez:

- Posiadanie na zawodach lub w pobliżu miejsca rozgrywania zawodów kolarskich roweru, który jest niezgodny z przepisami art. 1.3.010.
- Wykorzystanie przez kolarza w ramach lub na marginesie zawodów kolarskich roweru niezgodnego z przepisami art. 1.3.010.

Obowiązkiem każdego zawodnika i każdej ekipy oraz wszystkich innych podmiotów reprezentujących zawodników (w szczególności federacji narodowych podczas wyścigów, w których uczestniczą reprezentacje narodowe) jest upewnienie się, że ich wszystkie rowery przez cały czas są zgodne z przepisami artykułu 1.3.010. Jakakolwiek obecność roweru niezgodnego z przepisami art. 1.3.010 w ramach lub przy okazji zawodów kolarskich będzie stanowić oszustwo technologiczne ze strony kolarza i jego ekipy lub jakiegokolwiek innego podmiotu, który kolarz reprezentuje, niezależnie od tego, czy rower w ogóle został użyty podczas zawodów, czy nie.

Rzeczony zawodnik zostanie ukarany następująco:

dyskwalifikacja, zawieszenie na co najmniej 6 miesięcy oraz grzywna w wysokości od 20 000 do 200 000 CHF;

Oprócz wyjątkowych okoliczności ekipa kolarza lub jakikolwiek inny podmiot, którego zawodnik reprezentuje, zostanie ukarany następująco:

dyskwalifikacja, co najmniej 6-miesięczne zawieszenie i / lub grzywna w wysokości od 100 000 do 1 000 000 CHF.

Ponadto wszelkie działania lub zaniechania osoby bądź podmiotu objętego przepisami UCI polegające na: umożliwianiu, zachęcaniu, ułatwianiu, zatajaniu lub jakikolwiek sposób umyślnym pomaganiu w popełnieniu oszustwa technologicznego będą karane co najmniej 6-miesięcznym zawieszeniem i grzywną w wysokości od 5 000 do 200 000 CHF.

W nadzwyczajnych okolicznościach wysokość grzywien może różnić się od limitów określonych powyżej.

*Komentarz: sformułowanie „w pobliżu miejsca rozgrywania zawodów kolarskich” należy rozumieć jako miejsce i otoczenie miejsca zawodów lub trasy zawodów, gdzie rower może być trzymany lub przechowywany, umożliwiając jego wykorzystanie w danych zawodach przez zawodnika.*

## **§ 2. Kary**

### **Założenia ogólne**

- 12.1.014** Za wyjątkiem kary ostrzeżenia i nagany, kara za wykroczenie w stosunku do przepisów UCI (*PZKol*) może być ogłoszona tylko zgodnie z postanowieniami Statutu lub Przepisów Sportowych UCI obowiązującymi w momencie, gdy nastąpiło dane wykroczenie.
- 12.1.015** Federacje Narodowe nie mogą wprowadzać za wykroczenia odmiennych kar, niż ustanowione w Statucie i Przepisach UCI.
- 12.1.016** Jakakolwiek instancja kompetentna do zajęcia stanowiska w sprawie wykroczenia przeciw Przepisom UCI (*PZKol*) ma obowiązek nałożenia kar przewidzianych w Przepisach UCI (*PZKol*) w przypadku stwierdzenia zaistnienia takich okoliczności. Żadna kara nie może być odroczone, z wyjątkiem przypadków i na warunkach przewidzianych w Przepisach UCI (*PZKol*).
- 12.1.017** O ile nie postanowiono inaczej lub na mocy art. 11.2 Statutu UCI, kary nałożone na podstawie Przepisów UCI i kary nałożone przez Federacje Narodowe na podstawie własnych regulaminów zgodnych z Przepisami UCI, mają moc wykonawczą na terenie wszystkich Federacji Narodowych - członków UCI.

- 12.1.018** Federacje Narodowe mają obowiązek stosowania nałożonych kar od momentu, gdy tylko uzyskają one moc wykonawczą.
- 12.1.019** Jeżeli to samo zachowanie stanowi wykroczenie w stosunku do kilku postanowień (przepisów), przewidziane kary są kumulowane, przy czym jeżeli wszystkie kary są tego samego rodzaju, łączna nałożona kara nie może przekraczać najwyższej jednostkowej kary przewidzianej w tych postanowieniach.
- 12.1.020** Każdy, kto podlega przepisom UCI (*PZKOl*), musi zwrócić odszkodowanie lub karę pieniężną, którą UCI (*PZKOl*), Federacja Narodowa lub organizator musieli zapłacić osobie trzeciej z powodu jego winy. Strona ta będzie automatycznie zawieszona jeżeli nie zwróci kosztów w ciągu 30 dni od pierwszego wezwania, a także aż do czasu, gdy należność zostanie uregulowana w pełnej wysokości.  
W razie potrzeby może być stosowana gwarancja bankowa zdeponowana w UCI.
- 12.1.021** W wyścigach etapowych wszystkie kary wlicza się do indywidualnych klasyfikacji generalnych. W zależności od powagi wykroczenia Komisja Sędziowska może podjąć decyzję o zastosowaniu kary również w klasyfikacjach etapowych.

Jeżeli w opinii Komisji Sędziowskiej wykroczenie zawodnika przyniosło korzyść jego drużynie w klasyfikacji drużynowej (czasowej), zostanie również nałożona 30-sekundowa kara na drużynę.

#### **Dyskwalifikacja**

- 12.1.022** Dyskwalifikacja zawodnika pociąga za sobą unieważnienie jego wyniku oraz wykluczenie go ze wszystkich klasyfikacji w danych zawodach i utratę wszystkich nagród, punktów i medali.  
Dyskwalifikacja może przybrać formę zakazu startu lub wykluczenia podczas trwania wyścigu w zależności od tego, czy wykroczenie zostało stwierdzone przed rozpoczęciem zawodów czy w ich trakcie. Jeżeli zakaz startu lub wykluczenie z wyścigu nie jest zastosowane w odpowiednim czasie, to może ono być zastosowane później.

Z wyjątkiem przypadków specjalnych (tj. o ile nie określono inaczej w szczegółowych artykułach) miejsce po zdyskwalifikowanym zawodniku lub drużynie zajmie następny w klasyfikacji zawodnik lub drużyna, tak aby wszystkie miejsca były zawsze zajęte.

Podczas zawodów torowych, w których bezpośrednio rywalizuje dwóch lub więcej zawodników bądź drużyn, żaden kolarz czy drużyna nie może zająć miejsca zawodnika lub ekipy zdyskwalifikowanej jeśli nie rywalizował/(-a) z nim/(-nią) bezpośrednio w tej rundzie.

- 12.1.023** Zawodnik zdyskwalifikowany w wyścigu etapowym nie może brać udziału w żadnych innych zawodach przez okres trwania tego wyścigu pod groźbą kary 15-dniowego zawieszenia i grzywny od 200 do 1 000 CHF.

#### **Ostrzeżenie lub upomnienie**

- 12.1.024** Ostrzeżenie lub nagana mogą być udzielone sprawcy przez sędziego lub uprawnioną instancję UCI (*PZKOl*) za niestaranność lub niewielki błąd, jeżeli istnieją okoliczności łagodzące, które to usprawiedliwiają.

### **Nagana**

- 12.1.025** Władze UCI (*PZKol*) mogą udzielić nagany każdemu, kto postępuje niezgodnie z ogólnie przyjętymi zasadami etyki, moralności lub lojalności w stosunku do świata kolarskiego.
- 12.1.026** Zarzut może być ogłoszony w biuletynie UCI (*PZKol*) „Informacje” i/lub w oficjalnych publikacjach Federacji Narodowych, jeśli UCI będzie tego wymagać.

### **Grzywna**

- 12.1.027** W regulaminach UCI kary finansowe są określone we frankach szwajcarskich (CHF). W przypadku płatności w innej walucie, przelana suma ma być równoważna co najmniej kwocie we frankach szwajcarskich po odjęciu wszelkich kosztów (opłaty bankowe), według kursu obowiązującego w dniu zapłaty.
- 12.1.028** Dyrektoriat UCI może zredukować wysokość grzywien ustaloną przez przepisy UCI dla płatników z kontynentów lub krajów, które wytypuje.
- 12.1.029** Należne grzywny muszą zostać zapłacone do UCI (*lub PZKol*) w czasie jednego miesiąca od wysłania faktury przez UCI lub PZKol. Zgodnie z prawem faktura ta może być przesłana albo do sprawcy, do jego Grupy Sportowej, jego klubu albo jego Federacji Narodowej. Inne kary finansowe muszą zostać zapłacone w ciągu 3 miesięcy od momentu, w którym kara uzyskała moc wykonawczą. W przypadku niezapłacenia w terminie, wysokość kary zostaje pełnoprawnie podwyższona o 20%.

Jeżeli całkowita należna kwota nie zostanie w całości wpłacona w ciągu miesiąca od upłynięcia terminu zapłaty, ukarany zostaje pełnoprawnie zawieszony dopóki grzywna nie zostanie w całości zapłacona. Jeżeli sprawca jest już zawieszony z innego powodu, to okres zawieszenia za niezapłacenie grzywny jest dodawany do okresu tego innego zawieszenia.

- 12.1.030** Grupa Sportowa lub związek sportowy, do których należy licencjonowany sprawca, są solidarnie zobowiązani do zapłaty grzywien nałożonych na posiadacza licencji za naruszenie przepisów UCI (*PZKol*), jak również wszelkich kwot, o których mowa w art.12.1.020 (odszkodowania dla osób trzecich). W razie konieczności wykorzystuje się gwarancję bankową zdeponowaną w UCI.
- 12.1.031** Grzywny nałożone za wykroczenia podczas zawodów na podstawie art. 12.2.001 wpływają do Federacji Narodowej organizatora. Kary finansowe nałożone za wykroczenia na podstawie art. 12.2.002 wpływają do Federacji Narodowej, która wydała licencję osobie ukaranej. Pozostałe kary finansowe są należne UCI i muszą być wpłacane bezpośrednio na konto bankowe UCI. W razie potrzeby ściąganie należności może nastąpić poprzez Federację Narodową organizatora, zgodnie z warunkami ustalonymi przez Dyrektoriat UCI.

### **Zawieszenie**

- 12.1.032**
- 1) Kara zawieszenia uniemożliwia udział w jakiegokolwiek funkcji w zawodach i innych formach życia sportowego organizowanych według regulaminów UCI, Konfederacji Kontynentalnych, Federacji Narodowych i ich organów lub podmiotów afiliowanych.
  - 2) Zawieszenie nałożone zgodnie z przepisami UCI (*PZKol*) może pociągać za sobą konsekwencje przy uprawianiu innych niż kolarstwo dyscyplin sportu, zgodnie z regulacjami właściwych ciał danej dyscypliny i obowiązującym prawem.

- 3) W trakcie okresu zawieszenia osoba licencjonowana ponosi odpowiedzialność za wszelkie przekroczenia przepisów UCI (*PZKoI*) i podlega jurysdykcji instancji dyscyplinarnych UCI (*PZKoI*).
- 4) w trakcie okresu zawieszenia Federacja Narodowa nie może przyznać, a zawodnik nie może przyjmować żadnej pomocy finansowej lub innych korzyści związanych z uprawianiem jego dyscypliny.
- 5) Pozostałe specyficzne konsekwencje zawieszenia dokonanego zgodnie z przepisami antydopingowymi UCI zostały określone w Przepisach Antydopingowych.

**12.1.033** W przypadku zawieszenia Grupy Sportowej, klubu, związku lub innej jednostki, wszystkie osoby licencjonowane będące jej członkami lub w jakikolwiek sposób z nią związane także będą zawieszane, chyba że Biuro Wykonawcze UCI (*Zarząd PZKoI*) wyda im pozwolenie i ustali warunki wykonywania działalności indywidualnie.

**12.1.034** Oprócz zastosowania art. 12.1.017 zawieszenie pociąga za sobą odebranie licencji na cały okres zawieszenia.

Do momentu zakończenia okresu zawieszenia osoba zawieszona nie może mieć zwróconej licencji ani wydanej nowej. Ponadto osoba ta nie może uczestniczyć w wydarzeniach kolarskich w jakimkolwiek charakterze, dopóki nie wypełni wszystkich zobowiązań wynikających z niniejszych przepisów lub decyzji podjętych na ich podstawie.

**12.1.035** Wszelki udział w zawodach zawieszony osoby licencjonowanej będzie nieważny. Osoba ta zostanie ukarana grzywną w wysokości od 1 000 do 5 000 CHF niezależnie od innych kar, które mogą być nałożone za wykroczenia popełnione podczas niezgodnego z przepisami udziału w zawodach. Ponadto pierwotnie nałożony okres zawieszenia rozpocznie się od nowa, począwszy od daty niedozwolonego udziału w zawodach.

Nowy okres zawieszenia może być skrócony, o ile osoba licencjonowana dowiedzie, że nie popełniła jakiegokolwiek wykroczenia lub znaczącego zaniedbania, jak to opisano w art. 297 i Załączniku I do Przepisów Antydopingowych: za naruszenie zakazu udziału (w zawodach).

Wspomniane skrócenie (nowego okresu zawieszenia) będzie dokonane w ten sposób, że łączny okres zawieszenia nie będzie krótszy niż 125% początkowego okresu zawieszenia. Orzeczenie, czy osoba licencjonowana dopuściła się naruszenia zakazu udziału, i czy można skrócić okres zawieszenia za brak wykroczenia lub znacznego zaniedbania, leży w gestii Komisji Dyscyplinarnej.

Jeżeli kara zawieszenia została nałożona zgodnie z Przepisami Antydopingowymi UCI, niniejszy artykuł ma także zastosowanie w przypadku udziału kolarza w zawodach wbrew zakazowi udziału wspomnianemu w artykułach 320 i 321 Przepisów Antydopingowych. Odwołanie od decyzji Komisji Dyscyplinarnej należy składać w CAS/TAS, zgodnie z art. 329.7 Przepisów Antydopingowych UCI.

**12.1.036** W każdej decyzji o zawieszeniu i w każdej procedurze odwoławczej muszą być automatycznie zawarte daty początku i końca okresu zawieszenia, nawet jeżeli odwołanie nie jest rozpatrywane (wycofanie odwołania, odwołanie spóźnione lub nie do przyjęcia itp.).

Oprócz zastosowania art. 12.1.037, początek kary zawieszenia winien być ustalony w tygodniu następującym bezpośrednio po wygaśnięciu terminu ewentualnego odwołania.



**12.1.037** Zawieszenie winno być skuteczne pod względem sportowym, dlatego też winno mieć miejsce w okresie normalnej działalności zainteresowanego. W tym celu zawieszenie może być rozłożone na kilka okresów w ciągu roku.

**12.1.038** Federacja Narodowa, której instancja ogłosiła zawieszenie, musi powiadomić o tym UCI, gdy tylko kara zawieszenia uprawomocni się.

Federacja Narodowa wskazuje:

1. tożsamość kolarza (nazwisko, imię, adres, narodowość, Federację Narodową, kategorię i numer licencji);
2. instancję, która ogłosiła zawieszenie;
3. wykroczenie, za które nałożono karę;
4. początek i koniec okresu zawieszenia.

UCI musi zostać natychmiast powiadomiona o zmianach dotyczących wykonywania kary zawieszenia. Niniejszy artykuł nie dotyczy zawodników, którzy jeszcze nie brali udziału w zawodach Kalendarza Światowego lub Kalendarza Kontynentalnych.

### **§ 3. Skala kar za wykroczenia w wyścigach**

**12.1.039** Oprócz kar wymienionych poniżej, osoba licencjonowana, która popełni poważne wykroczenie, może zostać natychmiast zdyskwalifikowana przez komisarza.

Jeśli wykroczenie zaistniałe podczas wyścigu jest zachowaniem, które szkodzi wizerunkowi, reputacji lub interesom kolarstwa lub UCI (*PZKol*), osoba licencjonowana może być również wezwana przed Komisję Dyscyplinarną UCI (*PZKol*) i ukarana zgodnie z art. 12.1.005.2.

**12.1.040** Z zastrzeżeniem art. 12.1.039 niżej wymienione wykroczenia zaistniałe podczas wyścigów będą karane zgodnie z poniższą tabelą.

Tabela ma zastosowanie na wszystkich wyścigach. Jednak w przypadku wyścigów z kalendarza narodowego, Federacja Narodowa może ustanowić niższe grzywny niż wymienione w kolumnie „inne wyścigi” w poniższej tabeli.

*(PL) W kategorii Juniorki młodsze i Juniorzy młodszy kary finansowe dla zawodników określone w trzeciej kolumnie zmniejsza się o 50%. W kategoriach Młodziczki, Młodzicy oraz Żak w stosunku do zawodników nie stosuje się kar finansowych, a stosuje się kary: ostrzeżenia, nagany, wykluczenia z wyścigu, dyskwalifikacji oraz kary czasowe nie większe niż 1 minuta oraz kary wynikające z tabeli kar czasowych.*

**Wysokość kar za wykroczenia: w wyścigach KALENDARZY ŚWIATOWEGO i KONTYNETALNEGO UCI - kary podane w CHF**  
**w wyścigach KALENDARZA PZKol i Kalendarzy RZKol – kary podane w złotych (PLN)**

DYSCYPLINA	ZAWODY	
Szosa	MŚ ELITY mężczyzn Igrzyska Olimpijskie ELITY mężczyzn Kalendarz Światowy (World Tour) Klasa HC i 1 ELITY mężczyzn (PL) Klasa: 12.1,12.2,13,15,18. (PL) Mistrzostwa Polski i Puchar Polski – ELITA mężczyzn i kobiet, P-23, Masters	Pozostałe wyścigi (PL) Mistrzostwa Polski Juniorów i Juniorek (PL) Klasa: 14,16 i wszystkie pozostałe kat. Elita (PL) Mistrzostwa Polski Junior młodszy, Juniorka młodsza (PL) wszystkie inne wyścigi nie wymienione oddzielnie
Tor	MŚ ELITY Puchar Świata ELITY mężczyzn Sześciodniówka ELITY; Inne zawody ELITY	Pozostałe wyścigi
Przełaj	MŚ ELITY Puchar Świata; Klasa 1	Pozostałe wyścigi
MTB	MŚ ELITY Igrzyska Olimpijskie; Puchar Świata	Pozostałe wyścigi
Kolarstwo niepełnosprawnych	Mistrzostwa Świata Paraolimpiada; Puchar Świata	Pozostałe wyścigi
<b>Wykroczenia podczas wyścigu</b>		
	<b>Kara</b>	<b>Kara</b>
1.	Lista startowa	
	1.1 Start bez podpisania listy startowej	Eliminacja z wyścigu lub dyskwalifikacja i 100
	1.2 Nieprzestrzeganie kolejności podpisywania listy startowej	Kolarz: 100 Dyrektor sportowy: 500

2.	Rower		
	2.1. Próba wystartowania w wyścigu lub etapie na rowerze niezgodnym z przepisami	niedopuszczenie do startu	niedopuszczenie do startu
	2.2. Udział w wyścigu na rowerze niezgodnym z przepisami	wykluczenie z wyścigu lub dyskwalifikacja	wykluczenie lub dyskwalifikacja
3.	Wyposażenie i ubranie		
	3.1 Ubieranie nieprzepisowych części ubioru (art.1.1.033)	niedopuszczenie do startu	niedopuszczenie do startu
	3.2. Próba wystartowania bez obowiązkowego kasku	niedopuszczenie do startu	niedopuszczenie do startu
	3.3. Zawodnik zdejmujący obowiązkowy kask podczas wyścigu	dyskwalifikacja i 100	dyskwalifikacja i 50
4.	Numer startowy na: koszulce, ramieniu, kierownicy lub ramie roweru zmieniony lub źle usytuowany		
	4.1. Wyścig jednodniowy	Kolarz: 50	kolarz: 30
	4.2. Wyścig etapowy	1 wykroczenie: 50 2 wykroczenie: 200 3 wykroczenie: wykluczenie z wyścigu	1 wykroczenie: 30 2 wykroczenie: 50 3 wykroczenie: wykluczenie z wyścigu
4 bis	Numer startowy powielony na innym nośniku niż ten dostarczony przez organizatora (art. 1.3.077)	Niedopuszczenie do startu	Niedopuszczenie do startu
5.	Numer startowy na koszulce lub na ramie roweru niewidoczny lub nie do rozpoznania - wyścig jednodniowy - wyścig etapowy	kolarz: 100 1 wykroczenie: 100 2 wykroczenie: 200 3 wykroczenie: wykluczenie z wyścigu	kolarz: 50 1 wykroczenie: 30 2 wykroczenie: 50 3 wykroczenie: wykluczenie z wyścigu
6.	Nieoddanie numeru po wycofaniu się z wyścigu	Kolarz: 50	kolarz: 50
7.	Wzięcie lub oddanie części ubioru niezgodnie z przepisami	Kolarz: 50 Dyrektor sportowy/trener: 200	kolarz: 30 dyr. sport./trener: 100

8.	Nieprzepisowa pomoc techniczna zawodnikowi innej drużyny. 8.1. Wyścig jednodniowy	każdy winny zawodnik:  wykluczenie z wyścigu i 200	każdy winny zawodnik:  wykluczenie z wyścigu i 100
	8.2. Wyścig etapowy	200 za każde wykroczenie i odpowiednio: 2, 5 i 10 min. kary, a dyskwalifikacja z wyścigu przy 4. wykroczeniu.  każda inna osoba z licencją: 200	100 za każde wykroczenie i odpowiednio: 2, 5 i 10 min. kary, a dyskwalifikacja z wyścigu przy 4. wykroczeniu.  każda inna osoba z licencją: 50
9.	Wyciąganie lub wypychanie (jak w madisonie) 9.1. pomiędzy kolarzami z tej samej drużyny	Każdy winny zawodnik:  200	Każdy winny zawodnik:  100
	9.1.1. Wyścig jednodniowy	na ostatnim km: 200 i przesunięcie na ostatnie miejsce w swojej grupie	na ostatnim km: 100 i przesunięcie na ostatnie miejsce w swojej grupie
	9.1.2. Wyścig etapowy	200 i 10" za każde wykroczenie. W przypadku wykroczenia na ostatnim km etapu: 200, 30" i przesunięcie na ostatnie miejsce w swojej grupie	100 i 10" za każde wykroczenie. W przypadku wykroczenia na ostatnim km etapu: 100, 30" i przesunięcie na ostatnie miejsce w swojej grupie
	9.2. Pomędzy kolarzami z różnych drużyn 9.2.1. Wyścig jednodniowy	Wykluczenie z wyścigu i 200	Wykluczenie z wyścigu i 100
	9.2.2. Wyścig etapowy	200 i 1 minuta kary Wykluczenie z wyścigu w przypadku wykroczenia podczas ostatniego etapu lub 2. wykroczenia	100 i 1 minuta kary Wykluczenie z wyścigu w przypadku wykroczenia podczas ostatniego etapu lub 2. wykroczenia
10.	Finisz 10.1. Zmiana wybranego toru jazdy zagrażająca innym zawodnikom		
	10.1.1. Wyścig jednodniowy	Dyskwalifikacja i 200.	Dyskwalifikacja i 100.
	10.1.2. Wyścig etapowy	1. wykroczenie: przesunięcie na ostatnie miejsce w swojej grupie, kara w klasyfikacji punktowej o liczbę punktów przyznawanych za pierwsze miejsce na etapie, 200 i 30" w klasyfikacji general.	1. wykroczenie: przesunięcie na ostatnie miejsce w swojej grupie, 100 i 30" w klasyfikacji generalnej.

		2. wykroczenie: przesunięcie na ostatnie miejsce na etapie, kara w klasyfikacji punktowej o liczbę punktów przyznawanych za pierwsze miejsce na etapie, 200 i 1 min. w klasyfikacji generalnej. 3. wykroczenie: dyskwalifikacja i 200	2. wykroczenie: przesunięcie na ostatnie miejsce na etapie, 100 i 1 min. w klasyfikacji generalnej. 3. wykroczenie: dyskwalifikacja i 200
	10.2. Nieprawidłowy finisz 10.2.1. Wyścig jednodniowy	przesunięcie na ostatnie miejsce w swojej grupie i 200	przesunięcie na ostatnie miejsce w swojej grupie i 100
	10.2.2. Wyścig etapowy	1. wykroczenie: przesunięcie na ostatnie miejsce w swojej grupie i 200; 2. wykroczenie: przesunięcie na ostatnie miejsce na etapie i 200; 3. wykroczenie: dyskwalifikacja w wyścigu i 200	1. wykroczenie: przesunięcie na ostatnie miejsce w swojej grupie i 50; 2. wykroczenie: przesunięcie na ostatnie miejsce na etapie i 100; 3. wykroczenie: dyskwalifikacja w wyścigu i 200
Komisja Sędziowska może w wyjątkowo poważnych przypadkach już po pierwszym wykroczeniu ogłosić dyskwalifikację i nałożyć grzywnę 200.			
	10.3. Ciągnięcie za koszulkę 10.3.1. Wyścig jednodniowy	kolarz: 200	kolarz: 50
	10.3.2. Wyścig etapowy	200 i 10" za każde wykroczenie	50 i 10" za każde wykroczenie
	10.3.3. Na ostatnim kilometrze wyścigu	dyskwalifikacja i 200	dyskwalifikacja i 100
	10.3.4. Na ostatnim kilometrze etapu	1. wykroczenie: 200 i 20"; 2. wykroczenie: 200 i wykluczenie z wyścigu	1. wykroczenie: 100 i 20"; 2. wykroczenie: 100 i wykluczenie z wyścigu
11.	Odpychanie 11.1. Odpychanie się od samochodu, motoru, innego kolarza 11.1.1. Wyścig jednodniowy	kolarz:  50 za każde wykroczenie	kolarz:  30 za każde wykroczenie
	11.1.2. Wyścig etapowy	50, 5 punktów karnych w klasyfikacji punktowej i 10" za każde wykroczenie	30 i 10" za każde wykroczenie

	11.2. Popychanie się pomiędzy kolarzami tej samej drużyny	każdy winny zawodnik:	każdy winny zawodnik:
	11.2.1. Wyścig jednodniowy	50 za każde wykroczenie	30 za każde wykroczenie
	11.2.2. Wyścig etapowy	50 i 10" za każde wykroczenie	30 i 10" za każde wykroczenie
	11.3. Popychanie kolarza z innej drużyny	kolarz pchający:	kolarz pchający:
	11.3.1. Wyścig jednodniowy	200 i dyskwalifikacja z wyścigu	50 i dyskwalifikacja z wyścigu
	11.3.2. Wyścig etapowy	200 i 10" kary; Wykluczenie z wyścigu w przypadku wykroczenia na ostatnim etapie lub drugiego przewinienia; Inna osoba licencjonowana: 200	50 i 10" kary; Wykluczenie z wyścigu w przypadku wykroczenia na ostatnim etapie lub drugiego wykroczenia; Inna osoba licencjonowana: 200
	11.4. Popchnięcie przez widza	kolarz: 20	kolarz: ostrzeżenie
12.	Umyślne utrudnianie przejazdu innemu zawodnikowi lub pojazdowi technicznemu ekipy	kolarz:	kolarz:
	12.1. Wyścig jednodniowy	200 i dyskwalifikacja z wyścigu	50 i dyskwalifikacja z wyścigu
	12.2. Wyścig etapowy	200 i 10"; W przypadku 2. wykroczenia: 200 i dyskwalifikacja. W przypadku wykroczenia na ostatnim kilometrze etapu: 200, 30" i przesunięcie na ostatnie miejsce etapowe. W przypadku wykroczenia na ostatnim etapie i w przypadku wykroczenia wobec kolarza, który znajduje się w pierwszej dziesiątce: 200 i wykluczenie z wyścigu. Inna osoba licencjonowana: 1000.	50 i 10"; W przypadku 2. wykroczenia: 50 i dyskwalifikacja. W przypadku wykroczenia na ostatnim kilometrze etapu: 100 i 30" i przesunięcie na ostatnie miejsce etapowe. w przypadku wykroczenia na ostatnim etapie i w przypadku wykroczenia wobec kolarz, który znajduje się w pierwszej dziesiątce: 100 i wykluczenie z wyścigu. Inna osoba licencjonowana: 200.
13.	Niedozwolona pomoc na końcowych rundach	Uwikłani kolarze:	Uwikłani kolarze:
	13.1 Wyścig jednodniowy	200 i wykluczenie z wyścigu	100 i wykluczenie z wyścigu

	13.2 Wyścig etapowy	200 i przesunięcie na ostatnie miejsce etapu; 200 i wykluczenie z wyścigu, jeśli przewinienie miało miejsce na ostatnim etapie lub zostało dokonane po raz drugi.	100 i przesunięcie na ostatnie miejsce etapu; 100 i wykluczenie z wyścigu, jeśli przewinienie miało miejsce na ostatnim etapie lub w przypadku drugiego wykroczenia.
14.	Celowe zboczenie z trasy wyścigu, próba znalezienia się w klasyfikacji bez przejechania całości trasy na rowerze lub ponowny start w wyścigu po przejechaniu części dystansu samochodem lub motocyklem.	kolarz: 200 i dyskwalifikacja w wyścigu	kolarz: 100 i dyskwalifikacja w wyścigu
14bis.	Chodniki, pobocza, ścieżki rowerowe nie stanowią części trasy. Jazda po nich.	kolarz: 200 i / lub dyskwalifikacja w wyścigu	kolarz: 200 i dyskwalifikacja w wyścigu
15.	Niezamierzona zmiana trasy i uzyskanie tą drogą przewagi	Jazda indywidualna na czas: 20" kary; Wyścig etapowy: przesunięcie na ostatnie miejsce w peletonie na etapie; Wyścig jednodniowy: wykluczenie	Jazda indywidualna na czas: 20" kary; Wyścig etapowy: przesunięcie na ostatnie miejsce w peletonie; Wyścig jednodniowy: wykluczenie
16.	Przekroczenie zamkniętego szlabanu	wykluczenie z wyścigu	wykluczenie z wyścigu
17.	Oszustwo, próba oszustwa, zмова pomiędzy zawodnikami różnych drużyn	każdy winny zawodnik:	każdy winny zawodnik:
	17.1. Wyścig jednodniowy	200 i wykluczenie z wyścigu	100 i wykluczenie z wyścigu
	17.2. Wyścig etapowy	200 i 10 minut kary. Dodatkowo wykluczenie z wyścigu w przypadku wykroczenia na ostatnim etapie lub w przypadku 2. wykroczenia. Każda inna osoba licencjonowana, czy to autor, uczestniczący lub współwinny: 200 i wykluczenie.	100 i 10 minut kary. Dodatkowo wykluczenie z wyścigu w przypadku wykroczenia na ostatnim etapie lub w przypadku 2. Wykroczenia. Każda inna osoba licencjonowana, jako autor, uczestniczący lub współwinny: 100 i wykluczenie.
18.	Kolarz, który przytrzymuje się samochodu swojej ekipy	Kolarz: wykluczenie z wyścigu i 200; Dyr. sport./trener: wykluczenie i 200; Ekipa: pojazd techniczny wykluczony do końca wyścigu bez prawa zastąpienia.	Kolarz: wykluczenie z wyścigu i 100; Dyr. sport./trener: wykluczenie i 100; Ekipa: pojazd techniczny wykluczony do końca wyścigu bez prawa zastąpienia.

	Kolarz, który przytrzymuje się innego pojazdu:	Kolarz: wykluczenie z wyścigu i 200; Inna osoba licencjonowana odpowiedzialna za samochód: wykluczenie i 200; Jeżeli jest to pojazd innej ekipy: wykluczenie dyr. sport. tej ekipy i usunięcie pojazdu do końca wyścigu bez prawa zastąpienia.	Kolarz: wykluczenie z wyścigu i 100; Inna osoba licencjonowana odpowiedzialna za samochód: wykluczenie i 200; Jeżeli jest to pojazd innej ekipy: wykluczenie dyr. sport. tej ekipy, usunięcie pojazdu do końca wyścigu bez prawa zastąpienia.
19.	Schronienie się za (pojazdem) lub jazda w tunelu powietrznym pojazdu		
	19.1. Chwilowo	kolarz: 30	kolarz: ostrzeżenie
	19.2. Przez jakiś czas		
	19.2.1. Wyścig jednodniowy	50 i wykluczenie z wyścigu w przypadku nieprzestrzegania pierwszego ostrzeżenia. Inna osoba licencjonowana odpowiedzialna za pojazd: 200	30 i wykluczenie z wyścigu w przypadku nieprzestrzegania pierwszego ostrzeżenia. Inna osoba licencjonowana odpowiedzialna za pojazd: 100
	19.2.2. Wyścig etapowy	50 i 20" za każde wykroczenie. Inna osoba licencjonowana: 200	50 i 20" za każde wykroczenie. Inna osoba licencjonowana: 100
20.	Nieprawidłowa pomoc techniczna lub lekarska		
	20.1. Wyścig jednodniowy	kolarz: 100; Na ostatnich 20 km: wykluczenie i 200 Nieprzestrzeganie art. 2.3.029: wykluczenie i 200	kolarz: 30; Na ostatnich 20 km: wykluczenie i 50; Nieprzestrzeganie art. 2.3.029: wykluczenie i 200
	20.2. Wyścig etapowy	1 wykroczenie: 50; 2 wykroczenie: 100; następne wykroczenia: 200, itd. Na ostatnich 20 km: 200, przesunięcie na ostatnie miejsce w swojej grupie i 1' kary w klasyfikacji generalnej; Inna osoba licencjonowana: 200; Nieprzestrzeganie art. 2.3.029: wykluczenie i 200	1 wykroczenie: ostrzeżenie; 2 wykroczenie: 20; następne wykroczenia: 50, itd. Na ostatnich 20 km: 50 i przesunięcie na ostatnie miejsce w swojej grupie i 1' kary w klasyfikacji generalnej; Inna osoba licencjonowana: 100; Nieprzestrzeganie art. 2.3.029: wykluczenie i 200



21.	Osoba towarzysząca wychylająca się z samochodu lub trzymającą przygotowany sprzęt na zewnątrz samochodu	dyr. sport./trener: 1. wykroczenie: 1000; 2. wykroczenie: 2000;	dyr. sport./trener: 1. wykroczenie: 200; 2. wykroczenie: 500.
22.	Motocyklista, który zabiera inny sprzęt zapasowy niż koła	motocyklista: 200 i dyskwalifikacja	motocyklista: 100 i dyskwalifikacja
23.	23.1. Wyścig jednodniowy na 50 pierwszych km na 20 ostatnich km	kolarz: 200; kolarz: 1000, inna osoba licencjonowana: 1000.	kolarz: 50; kolarz: 150, inna osoba licencjonowana: 150.
	23.2. Wyścig etapowy na 50 pierwszych km na 20 ostatnich km	200; 200 i 20" za wykroczenie; za trzecie przewinienie: 1000; inna osoba licencjonowana: 1000.	50; 50 i 20" za wykroczenie; za trzecie przewinienie: 150; inna osoba licencjonowana: 150.
24.	Nieprzepisowe pobieranie żywności	kolarz: 50 za każde wykroczenie; inna osoba licencjonowana: 200 za każde wykroczenie.	kolarz: 20 za każde wykroczenie; inna osoba licencjonowana: 50 za każde wykroczenie.
25.	Wykroczenia w stosunku do punktów regulaminu dotyczących ruchu samochodowego w wyścigu	kierowca samochodu: 200	kierowca samochodu: 100
26.	Przeszkadzanie w przejeździe oficjalnego samochodu	kolarz: 50 inna osoba licencjonowana: 100	kolarz: 20 inna osoba licencjonowana: 50
27.	Zostawianie na trasie sędziego jadącego w samochodzie Grupy Sportowej, Federacji Narodowej lub związku	dyr. sport./trener: 2000	dyr. sport./trener: 200
28.	Nieprzestrzeżenie poleceń Dyrekcji Zawodów lub sędziów	kolarz: 30 do 100; inna osoba licencjonowana: 100 do 200	kolarz: (wg franc.) 20 do 100; inna osoba licencjonowana: 50 do 200

	28.1 Nierespektowanie instrukcji dotyczących poruszania się pojazdów	Wyścigi jednodniowe: przesunięcie pojazdu na ostatnie miejsce do końca zawodów; Wyścigi etapowe: przesunięcie pojazdu na ostatnie miejsce w grupie na tym etapie oraz na 1 do 3 etapów w zależności od wagi wykroczenia.	Wyścigi jednodniowe: przesunięcie pojazdu na ostatnie miejsce do końca zawodów; Wyścigi etapowe: przesunięcie pojazdu na ostatnie miejsce w grupie na etapie oraz na 1 do 3 etapów w zależności od wagi wykroczenia.
29.	Obelgi, groźby, naganne zachowanie	każda osoba licencjonowana: 50 do 200	każda osoba licencjonowana: 50 do 200
30.	Akty przemocy 30.1. Pomiędzy kolarzami	200 za każde wykroczenie oraz 1' za każde wykroczenie na wyścigach etapowych; Dyskwalifikacja za szczególnie agresywne zachowanie.	100 za każde wykroczenie oraz 1' za każde wykroczenie na wyścigach etapowych; Dyskwalifikacja za szczególnie agresywne zachowanie.
	30.2. W stosunku do każdej innej osoby	kolarz: dyskwalifikacja w wyścigu i 200; inna osoba licencjonowana: 5000.	kolarz: dyskwalifikacja w wyścigu i 100; inna osoba licencjonowana: 1000.
31.	Kradzież jedzenia, picia lub czegokolwiek innego podczas wyścigu	każda osoba licencjonowana: 1000	każda osoba licencjonowana: 300
32.	Posiadanie szklanego pojemnika	każda osoba licencjonowana: 50	każda osoba licencjonowana: 30
33.	Nielegalne lub niebezpieczne wyrzucanie czegokolwiek Rzucanie czymkolwiek w publiczność.	Każda osoba licencjonowana <del>50</del> 100; Kolejne wykroczenie podczas tego samego wyścigu: od <del>50</del> 200 do <del>200</del> 500 (kara zostaje nałożona na ekipę, jeżeli nie uda się ustalić zawodnika indywidualnie)	Każda osoba licencjonowana <del>30</del> 60; Kolejne wykroczenie podczas tego samego wyścigu: od <del>30</del> 100 do <del>120</del> 250 (kara zostaje nałożona na ekipę jeżeli nie uda się ustalić zawodnika indywidualnie)
34.	Wyrzucanie szklanego przedmiotu	każda osoba licencjonowana: dyskwalifikacja i 100	każda osoba licencjonowana: dyskwalifikacja i 50
35.	Ponowny przejazd przez linię mety z numerem startowym	kolarz: 30	kolarz: ostrzeżenie
36.	Niewzięcie udziału w ceremoniach oficjalnych: - podczas zawodów Pucharu Świata i UCI World Tour - podczas innych zawodów	kolarz: 200, utrata nagród i punktów zdobytych w tych zawodach do klasyfikacji PŚ; kolarz: 200 i utrata nagród	kolarz: 100 i utrata nagród

37.	[wykreślony]		
37bis.	Zachowanie dyrektora sportowego i/lub zawodnika podczas asysty technicznej lub posilania się (bufet) szkodzące wizerunkowi kolarstwa. (Np. „przyklejony bidon”, mechaniczne poprawki wykonywane podczas jazdy, itp.)	<u>Pierwsze przewinienie:</u> - Dyrektor sportowy: 30 do 100; - Kolarz: 30 do 100; <u>Drugie wykroczenie na tym samym etapie lub wyścigu:</u> - Dyrektor sportowy 100; - Wyścig jednodniowy: przesunięcie samochodu technicznego na ostatnią pozycję; - Wyścig etapowy: przesunięcie samochodu na ostatnią pozycję do końca etapu; - Kolarz: 100, 5 pkt. kary w klasyfikacji punktowej i 10" (w klasyfikacji generalnej); <u>Trzecie przewinienie na tym samym etapie lub wyścigu:</u> - Dyrektor sportowy: 200 i wykluczenie z zawodów; - Samochód drużyny: wykluczenie do końca wyścigu bez prawa zastąpienia; - Zawodnik: 200, 5 pkt. kary w klasyfikacji punktowej i 10" (w klasyfikacji generalnej)	<u>Pierwsze przewinienie:</u> - Dyrektor sportowy 20 do 100; -Kolarz: 20 do 100; <u>Drugie wykroczenie na tym samym etapie lub wyścigu:</u> - Dyrektor sportowy 100; - Wyścig jednodniowy: przesunięcie samochodu technicznego na ostatnią pozycję; - Wyścig etapowy: przesunięcie samochodu na ostatnią pozycję do końca etapu; - Kolarz: 100, 5 pkt. kary w klasyfikacji punktowej i 10" (w klasyfikacji generalnej); <u>Trzecie przewinienie na tym samym etapie lub wyścigu:</u> - Dyrektor sportowy: 200 i wykluczenie z zawodów; - Samochód drużyny: wykluczenie do końca wyścigu bez prawa zastąpienia; - Zawodnik: 200, 5 pkt. kary w klasyfikacji punktowej i 10" (w klasyfikacji generalnej)
<b>Wyścigi etapowe na szosie</b>			
38.	Odmowa ubrania koszulki lub kombinezonu lidera	kolarz: odmowa dopuszczenia do startu lub dyskwalifikacja z wyścigu i 200	kolarz: odmowa dopuszczenia do startu lub dyskwalifikacja z wyścigu i 50
39.	Demonstracja lub zmowa w celu zapobieżenia swej eliminacji	kolarz: 200 do 1000	kolarz: 50 do 200

<b>Wyścigi indywidualne na czas na szosie</b>			
40.	Nieprzestrzeganie przez kolarzy przewidzianych dystansów i odstępów	kolarz: 100	kolarz: 30
	40.1. W przypadku korzystania z prowadzenia innego zawodnika	100 i kara czasowa według tabeli 12.1.041	30 i kara według tabeli 12.1.041
41.	Nieprzestrzeganie odległości 10 m przez samochód towarzyszący	dyr. sport./trener: 200 kolarz: 20"	dyr. sport./trener: 100 kolarz: 20"
42.	Wykroczenia wobec postanowień dotyczących trasy i rozgrzewki	dyr. sport./trener: 200 kolarz: 100 organizator: 500	dyr. sport./trener: 100 kolarz: 30 organizator: 150
<b>Wyścigi drużynowe na czas na szosie</b>			
43.	Niezachowywanie przez kolarzy prawidłowych dystansów i odstępów	każdy kolarz: 100	każdy kolarz: 30
	43.1. W przypadku jazdy za inną drużyną	każdy kolarz: 100 i kara czasowa według tabeli 12.1.041	każdy kolarz: 30 i kara czasowa według tabeli 12.1.041
44.	Popychanie się między kolarzami z tej samej drużyny		
	44.1. Wyścig jednodniowy	dyskwalifikacja ekipy i grzywna po 200 za każdego kolarza, którego to dotyczy	dyskwalifikacja ekipy i po 50 za każdego kolarza, którego to dotyczy
	44.2. Wyścig etapowy	1 minuta kary w klasyfikacji etapowej i grzywna 200 dla każdego kolarza, którego to dotyczy	1 minuta kary w klasyfikacji etapowej i grzywna 50 dla każdego kolarza, którego to dotyczy
45.	Nieprzestrzeganie odstępu 10 m przez samochód towarzyszący	dyr. sport./trener: 200 każdy kolarz z drużyny: 20"	dyr. sport./trener: 100 każdy kolarz z drużyny: 20"
46.	Wykroczenia w stosunku do postanowień dotyczących trasy i rozgrzewki	dyr. sport./trener: 200 kolarz: 100 organizator: 500	dyr. sport./trener: 100 kolarz: 30 organizator: 150

<b>Zawody przełajowe</b>			
47.1	Nieprzepisowa zmiana sprzętu	dyskwalifikacja w wyścigu	dyskwalifikacja w wyścigu
47.2	Przejazd przez boks techniczny bez wymiany sprzętu (zmiana: 16.06.2014)	dyskwalifikacja w wyścigu	dyskwalifikacja w wyścigu
48.	Kolarz, który nie przestrzega swojej pozycji na starcie według art. 5.1.043	100	100
49.	Kolarz, który kontynuuje jazdę po zdublowaniu - niezgodnie z art. 5.1.051	100	100
50.	Niedozwolony bufet	Wykluczenie z wyścigu	
<b>Zawody MTB</b>			
51.	Niedozwolona pomoc	wykluczenie z wyścigu	wykluczenie z wyścigu
52.	Akty przemocy fizycznej	wykluczenie z wyścigu	wykluczenie z wyścigu
53.	Zawodnik nie przestrzegający reguł startu	100	100
54.	Użycie radia lub innego środka zdalnej łączności	Odmowa startu	Odmowa startu
55.	Zawodnik ze zbyt dużą stratą lub zdublowany kontynuujący jazdę wbrew regulaminowi	wykluczenie z wyścigu	wykluczenie z wyścigu
56.	Trening bez tabliczki z numerem	100	100

12.1.041 Tabela kar czasowych w wyścigach szosowych na czas

Dystans w metrach	PRĘDKOŚĆ w km/h																															
	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	
50	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	
100	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	4	4	4	4	5	5	
150	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	5	6	6	
200	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	6	6	6	6	6	6	7	7	7	
250	2	2	2	2	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	6	6	6	6	7	7	7	7	8	8	8	9	
300	2	2	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	5	5	5	6	6	6	7	7	7	7	8	8	8	9	9	9	10	10	11	12
350	3	3	3	3	3	4	4	4	4	5	5	5	5	6	6	6	7	7	7	7	8	8	8	9	9	10	11	11	12	13	14	15
400	3	3	3	3	4	4	4	4	5	5	5	5	6	6	7	7	8	8	9	9	9	10	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
450	4	4	4	4	5	5	5	6	6	6	6	7	7	8	8	9	10	11	11	12	12	13	14	15	16	17	18	19	20	22	23	
500	4	4	4	5	5	5	6	6	7	7	7	8	8	9	9	10	11	12	12	13	14	15	16	17	18	20	21	22	24	26	28	
550	5	5	5	6	6	6	7	7	8	8	8	9	10	10	11	12	13	14	15	16	16	17	18	20	22	24	26	27	29	31	33	
600	5	5	6	6	7	7	8	8	9	9	10	11	11	12	12	13	14	15	16	17	19	20	21	23	25	27	29	31	33	35	38	
650	6	6	6	7	7	7	8	8	9	10	11	12	12	13	14	15	16	17	18	20	22	23	25	27	29	31	33	35	37	40	43	
700	6	6	7	7	8	8	9	9	10	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	23	25	27	29	31	33	36	38	40	42	46	49	
750	6	7	7	8	8	8	9	10	11	13	14	15	16	17	18	20	21	22	24	26	28	30	32	35	37	40	42	44	47	50	55	
800	7	7	7	8	9	9	10	11	12	14	15	16	17	19	21	23	24	25	27	29	31	33	36	39	42	45	47	49	52	56	61	
850	7	7	8	9	9	10	11	13	14	15	17	18	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	40	43	47	50	53	56	59	62	68	
900	7	8	9	10	11	12	13	14	15	17	19	20	22	24	26	28	30	32	34	36	39	42	45	48	51	55	58	61	65	69	75	
950	8	9	10	11	12	13	14	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	42	45	48	51	55	60	64	67	71	75	82	
1000	8	9	11	12	13	14	15	17	19	21	23	25	27	29	31	34	36	38	40	43	46	49	52	56	60	64	68	72	77	82	90	

## § 4. Kary tymczasowe

**12.1.042** Jeżeli zaistnieje prawdopodobieństwo popełnienia wykroczenia, a decyzja ostateczna w tej sprawie nie będzie mogła być podjęta z odpowiednim wyprzedzeniem, Komisja Dyscyplinarna może ogłosić karę tymczasową, jeśli uzna to za konieczne.

Komisja Dyscyplinarna może powziąć inne środki zaradcze według własnego uznania, szczególnie w celu zapewnienia przestrzegania już obowiązujących sankcji.

**12.1.043** Komisja Dyscyplinarna podejmuje decyzję na podstawie dostępnych w danym momencie dowodów. Nie jest wymagane przesłuchanie stron.

**12.1.044** Komisja Dyscyplinarna jak najszybciej podejmuje tymczasową decyzję, która uzyskuje rygor natychmiastowej wykonalności.

**12.1.045** Jeżeli zostanie ogłoszone zawieszenie tymczasowe, jego czas trwania zostanie zaliczony do okresu ewentualnego zawieszenia ostatecznego (tu w znaczeniu: zawieszenia ogłoszonego w decyzji ostatecznej).

# Rozdział II. KOMPETENCJE I PROCEDURY POSTĘPOWANIA W SPRAWACH DYSCYPLINARNYCH

## § 1. Informacje ogólne

- 12.2.001** Wykroczenia popełnione podczas zawodów Kalendarza Narodowego będą karane zgodnie z regulaminem Federacji Narodowej organizatora zawodów.
- 12.2.002** Inne przekroczenia przepisów UCI, popełnione podczas lub w związku z wyścigiem z Kalendarza Narodowego, będą karane zgodnie z regulaminem Federacji Narodowej, która wydała licencję danej osobie. Stosowane kary muszą być zgodne z przepisami UCI. Obowiązuje procedura (dotycząca kar) zgodna z regulaminem Federacji Narodowej.
- 12.2.003** Wykroczenia popełnione podczas zawodów z Kalendarza Światowego lub Kontynentalnego są oceniane i karane zgodnie z art. 12.1.010 i następnymi.
- 12.2.004** Z wyjątkiem przypadków szczególnych, inne naruszenia przepisów UCI (*PZKol*) będą oceniane i karane przez Komisję Sędziowską lub przez Komisję Dyscyplinarną zgodnie z poniższymi przepisami.
- 12.2.004 bis** Właściwa Federacja Narodowa ustalana jest zgodnie z czasem, w którym zaistniało wykroczenie, nawet jeśli zainteresowany otrzymał licencję innej Federacji przed lub w trakcie procedury dyscyplinarnej.

## § 2. Komisja Sędziowska

- 12.2.005** Komisja Sędziowska jest uprawniona do osądzania i karania wszelkich wykroczeń zauważonych podczas przeprowadzanych zawodów poprzez stosowanie upomnień, kar finansowych, dyskwalifikacji, niedopuszczenia do startu lub kombinacji tych kar. Komisja Sędziowska nie ma prawa nakładania kar na Federację Narodową i organizatora zawodów.  
Komisja Sędziowska zajmuje się wykroczeniem aż do momentu, kiedy wszystkie okoliczności zostaną wyjaśnione.
- 12.2.006** Komisja Sędziowska może osądzać spory tylko wówczas, gdy karana strona miała szansę na przedstawienie swego punktu widzenia lub, gdy mimo wezwania komisji, nie stawiała się do złożenia wyjaśnień.
- 12.2.007** Decyzje Komisji Sędziowskiej nie podlegają apelacji. Jedynie w przypadku, gdy Komisja Sędziowska nałożyła grzywnę przekraczającą 200 CHF/PLN jest możliwe złożenie odwołania do Komisji Dyscyplinarnej.
- 12.2.008** Decyzje o karach muszą zostać wymienione w raporcie Komisji Sędziowskiej. Jeżeli kopia tej decyzji nie została wręczona osobie ukaranej za potwierdzeniem odbioru, sędzia główny zawodów musi o fakcie ukarania powiadomić Federację Narodową osoby ukaranej w ciągu 8 dni od zakończenia zawodów. Federacja Narodowa musi powiadomić ukaraną osobę listem poleconym wysłanym najpóźniej następnego dnia po otrzymaniu tej decyzji.



- 12.2.009** Do Komisji Dyscyplinarnej można składać odwołanie od każdej decyzji zawierającej grzywnę powyżej 200 CHF/PLN.
- 12.2.010** Apelacja musi być wniesiona listem poleconym w ciągu 30 dni od zawiadomienia o decyzji strony ukaranej.
- 12.2.011** Złożenie apelacji do Komisji Dyscyplinarnej zawiesza wykonanie kary nałożonej przez Komisję Sędziowską.
- 12.2.012** Decyzja Komisji Dyscyplinarnej w sprawie apelacji nie podlega dalszemu odwołaniu.

### **§ 3. Komisja Dyscyplinarna**

- 12.2.013** Z wyjątkiem postanowień szczególnych, Komisja Dyscyplinarna jest uprawniona do osądzania i karania wykroczeń w stosunku do przepisów UCI. Jednakże Komisja Dyscyplinarna oświadczy, że nie posiada kompetencji, jeśli wykroczenie zostało osądzone przez Komisję Sędziowską zgodnie z przepisami art. 12.2.005, chyba że zgodnie z przepisami wpłynie do niej apelacja przeciwko tej decyzji Komisji Sędziowskiej.
- 12.2.014** Z wyjątkiem zastosowania art. 12.2.009 sprawy będą wnoszone do Komisji Dyscyplinarnej przez UCI.
- 12.2.015** Jeżeli wykroczenie jest lub może być ukarane jedynie karą finansową, UCI (*PZKoI*) może zaproponować winnej stronie zapłacenie grzywny przewidzianej regulaminem. Po uiszczeniu zapłaty sprawa zostanie uznana za zamkniętą.
- 12.2.015 bis** Komisja Dyscyplinarna może nałożyć w imieniu Dyrektoriatu UCI karę finansową na Federację Narodową. Kompetencja Dyrektoriatu UCI w sprawie zawieszenia Federacji Narodowej nie może być przekazana Komisji Dyscyplinarnej.
- 12.2.016** Komisja Dyscyplinarna składa się z przewodniczącego i kilku członków mianowanych przez Dyrektoriat UCI (*Zarząd PZKoI*).  
Każda sprawa wnoszona do Komisji Dyscyplinarnej będzie rozpatrywana przez panel składający się z jednego lub trzech członków, wyznaczonych przez Przewodniczącego Komisji Dyscyplinarnej. Każdy członek, który jest bezpośrednio lub pośrednio zaangażowany w sprawę, musi być zastąpiony.
- 12.2.017** Każda sprawa musi być skierowana do Komisji Dyscyplinarnej usytuowanej w siedzibie UCI (*PZKoI*) oraz zawierać co najmniej dane (w szczególności pełną nazwę i adres) strony oskarżanej i opis przewinienia, jak również – w przypadku odwołania przeciwko decyzji Komisji Sędziowskiej zgodnie z art. 12.2.009 – kopię zaskarżanej decyzji Komisji Sędziowskiej.
- 12.2.018** Przewodniczący panelu lub, w stosownym wypadku, jego jedyny członek prowadzi postępowanie. Przesyła on dokumenty przedłożone przez powoda i określa termin do przedstawienia swojej obrony stronie oskarżonej. Strona oskarżona ma prawo wglądu do akt i otrzymać ich kopię na swój koszt.  
Z wyjątkiem porozumienia między stronami lub decyzji Komisji Dyscyplinarnej strony muszą wskazać nazwiska świadków i ekspertów, których powołują, najpóźniej w momencie składania swych oświadczeń. Strony wnoszące o przesłuchanie pokrywają koszty podróży tych osób. Są także odpowiedzialni za ich stawienie się.

**12.2.019** Przewodniczący składu (lub jego jedyny członek) wzywa stronę oskarżoną na przesłuchanie. O ile przewodniczący panelu (lub jego jedyny członek) nie postanowi inaczej, przesłuchanie odbywa się w siedzibie UCI w Aigle (*PZKol w Pruszkowie*). Strona oskarżona może przedstawić swoją obronę i korzystać ze wsparcia wybranych przez siebie radców (prawnych).

Komisja może powołać i przesłuchać każdą osobę, której przesłuchanie uzna za pożyteczne dla sprawy. Koszty z tym związane ponosi UCI (*PZKol*), chyba że Komisja Dyscyplinarna zdecyduje inaczej.

**12.2.019 bis** Jeżeli jedna ze stron nie stawi się na rozprawie, panel podejmie decyzję na podstawie pisemnych dowodów w dniu rozprawy.

**12.2.020** Werdykt składu zostanie wydany bezzwłocznie po zakończeniu debaty. Werdykt będzie podjęty większością głosów i będzie zawierał dane identyfikacyjne członków, którzy wzięli udział w obradach. Werdykt zostanie sporządzony w formie pisemnej, z podaniem uzasadnienia oraz podpisany przez przewodniczącego składu (lub jego jedynego członka). Kopia decyzji zostanie wysłana stronie oskarżonej listem poleconym. Oryginał decyzji będzie złożony w sekretariacie UCI (*PZKol*). Jednakże panel może ogłosić stronom zawieszenie wydania decyzji zanim ją umotywuje.

**12.2.021** Oficjalnymi językami postępowania są francuski lub angielski.

W trakcie rozprawy strony mogą jednak używać innego języka niż język oficjalny pod warunkiem, że pokryją koszty tłumaczenia symultanicznego, które może być wykonane przez ich własnych tłumaczy.

#### **Apelacja**

**12.2.022** O ile przepisy nie stanowią inaczej, odwołania przeciw decyzjom Komisji Dyscyplinarnej UCI mogą być wnoszone do Sportowego Sądu Arbitrażowego (ang. CAS / franc. TAS).

**12.2.023** Odwołanie to musi zostać wniesione w ciągu 30 dni od otrzymania umotywowanego werdyktu.

**12.2.024** *skreślony*

**12.2.025** Złożenie apelacji w CAS nie zawiesza wykonania podjętej decyzji oprócz sytuacji opisanej w art. 12.2.031. Strona wnosząca odwołanie może jednak wystąpić do CAS z petycją o wstrzymanie wykonania decyzji. W pozostałych kwestiach zastosowanie mają przepisy Sportowego Sądu Arbitrażowego dotyczące procedur apelacyjnych.

**12.2.026** Postępowanie dyscyplinarne Federacji Narodowej prowadzone zgodnie z art. 12.2.002 musi gwarantować osobie licencjonowanej prawo do obrony zawierające, co najmniej:

- zawiadomienie pisemne, które wyraźnie precyzuje zarzucone wykroczenia
- prawo do wglądu w dokumentację
- przesłuchanie, w którym zainteresowany może przedstawić swoją obronę pisemną i ustną.
- pomoc wybranych przez siebie radców (prawnych)
- prawo do przesłuchania świadków i ekspertów
- przesłuchanie publiczne chyba, że jest uzasadniona odmowa takiego przesłuchania
- decyzję pisemną z uzasadnieniem.

**12.2.027** UCI ma prawo interwencji i wyrażenia swojej opinii w sprawach dyscyplinarnych toczących się przed instancjami Federacji Narodowej.

## § 4. Federacje Narodowe

- 12.2.028** Jeżeli, zgodnie z przepisami Federacji Narodowej, osoba licencjonowana nie ma możliwości odwołania się od pierwotnej decyzji, może wówczas odwołać się do Komisji Dyscyplinarnej UCI, gdy kara jest zawieszeniem na miesiąc lub dłużej.
- Odwołanie to musi być wniesione w ciągu 30 dni od ogłoszenia lub, w przypadku jego braku, od opublikowania podjętej decyzji. Komisja Dyscyplinarna UCI stanowi ostateczną instancję.
- 12.2.029** Federacja Narodowa ma obowiązek wszczęcia postępowania dyscyplinarnego wobec osoby licencjonowanej za każdym razem, gdy dowie się o naruszeniu przepisów UCI, które jest objęte art. 12.2.002.
- 12.2.030** Federacja Narodowa musi rozpocząć postępowanie w ciągu dwóch tygodni od chwili, gdy dowie się o tym fakcie. Decyzja musi zostać podjęta przez pierwszą instancję najpóźniej w ciągu 2 miesięcy od momentu, gdy Federacja Narodowa dowiedziała się o fakcie. W razie potrzeby werdykt ciała odwoławczego zostanie wydany w ciągu trzech miesięcy, licząc od tego samego momentu, zwiększając ten czas o okres odwoławczy.
- W przypadku spóźnienia nieusprawiedliwionego wymogami sprawy, Federacja Narodowa będzie ukarana grzywną 5 000 CHF za każdy tydzień zwłoki.
- Oprócz tego, w przypadku trwałego spóźnienia i po wstępnym ostrzeżeniu przez UCI, decyzję w sprawie podejmie Komisja Dyscyplinarna UCI na wniosek UCI. Wspomniana decyzja będzie ostateczna i nie podlegająca apelacji. Koszty tej procedury postępowania wraz z grzywną, o której mowa w poprzednim akapicie, pokryje Federacja Narodowa licencjonowanego. Kara ta będzie naliczona za każdy rozpoczęty tydzień aż do momentu rozpoczęcia procedury przed Komisją Apelacyjną.
- 12.2.031** Dyrektoriat UCI może wnieść do Sportowego Sądu Arbitrażowego (CAS / TAS) apelację przeciwko ostatecznej decyzji podjętej przez Federację Narodową, jeżeli uważa ją za nieproporcjonalną lub niezgodną ze Statutem lub przepisami UCI. Zainteresowane strony jak również Federacja Narodowa zostaną wezwane na przesłuchanie.

# Rozdział III: KOMPETENCJE I PROCEDURY W SPRAWACH SPORNYCH

## § 1. Zasady ogólne

- 12.3.001** O ile nie postanowiono inaczej (w przepisach), wszelkie spory pomiędzy licencjonowanymi a osobami lub instancjami podlegającymi Statutowi i przepisom UCI w związku z zastosowaniem i interpretacją tychże (tj. Statutu i przepisów) będą przedkładane Kolegium Arbitrażowemu UCI.
- 12.3.002** Sprawa rozpoczyna się od wniosku. Sposób postępowania (...)
- 12.3.003** *skreślony*
- 12.3.004** Spory pomiędzy Federacjami Narodowymi będą wnoszone do Sportowego Sądu Arbitrażowego (CAS / TAS), zgodnie z art. 75 b Statutu UCI.
- 12.3.005** Osoby licencjonowane i inne strony podlegające Statutowi i przepisom UCI będą wnosić spory przed instancje przewidziane w ww. Statucie i przepisach.  
Osoby, organizacje lub instancje, które w odpowiednim czasie nie spełnią warunków podanych w decyzji, zostaną prawomocnie zawieszane aż do czasu spełnienia wszystkich warunków podanych w decyzji.
- 12.3.006** Odwołania przed powszechnymi sądami są nieważne, jeżeli nie zostały wyczerpane wszystkie środki przewidziane w Statucie i przepisach UCI.
- 12.3.007** Każda sprawa przeciwko UCI może być wniesiona wyłącznie przed sąd kantonu szwajcarskiego właściwego dla siedziby UCI, nawet w przypadku powództwa (o interwencję lub zabezpieczenie). Petent nie może powoływać się na jakiegokolwiek znajomości.

## § 2. Kolegium Arbitrażowe UCI / Sąd Rozjemczy UCI

### Kompetencje /Uprawnienia

- 12.3.008** O ile nie określono (w przepisach) inaczej Kolegium Arbitrażowe rozstrzyga:
- wszelkie spory pomiędzy licencjonowanymi a/lub osobami i/lub podmiotami podlegającymi Statutowi i przepisom UCI dotyczące interpretacji i zastosowania wspomnianego Statutu i przepisów.
  - wszelkie inne spory między tymi samymi stronami, związane z kolarstwem, o ile zainteresowane strony nie wyraziły zgody na inny sposób rozwiązania sporu. W szczególności dotyczy to sporów związanych z kontraktami kolarzy z grupami. W razie wątpliwości domniemywa się kompetencje Kolegium Arbitrażowego.
- 12.3.009** Kolegium Arbitrażowe nie jest kompetentne w sprawach dotyczących dyscypliny, doping, bezpieczeństwa i warunków uprawiania sportu oraz w sprawach dotyczących Mistrzostw Świata i Igrzysk Olimpijskich.

**12.3.010** Kolegium Arbitrażowe będzie dążyć do rozwiązywania sporów w sposób polubowny tak długo jak to możliwe. W tej sytuacji arbiter lub Kolegium Arbitrażowe mogą zastosować niezbędne środki w dowolnym czasie.

Pojedynczy arbiter lub Kolegium Arbitrażowe mogą w każdej chwili zdecydować o rozstrzygnięciu sporu w zgodzie z procedurami Kolegium Arbitrażowego.

Ugody między stronami mogą być zawierane wspólnie z Kolegium Arbitrażowym.

### **Procedura**

Przepisy proceduralne Kolegium Arbitrażowego

### **Skład zespołu/ panelu**

**12.3.011** Za wyjątkiem przypadków wymienionych poniżej, spory wszczęte przed Kolegium Arbitrażowym są rozstrzygane przez 3 członków. Jedna osoba jest wyznaczona przez stronę oskarżającą, druga osoba przez stronę broniącą. Przewodniczący składu wyznaczony jest przez Przewodniczącego Kolegium Arbitrażowego.

Wyznaczenie arbitra przez stronę zaskarżającą ma być przedstawione we wniosku, a przez osobę broniącą – w terminie ustalonym przez Przewodniczącego Kolegium Arbitrażowego. W przeciwnym wypadku Przewodniczący Kolegium Arbitrażowego wyznaczy ww. osoby.

W przypadku kilku stron oskarżających lub broniących, powołanie reprezentanta zostanie dokonane na podstawie wspólnego porozumienia zainteresowanych stron (oskarżających i/lub odpowiednio oskarżonych). Jeżeli porozumienie nie zostanie zawarte i nazwisko arbitra nie zostanie podane w ustalonym terminie nominacji dokona Przewodniczący Kolegium Arbitrażowego.

Jeżeli Przewodniczący wyznaczył członka składu, nie może sam do niego należeć.

Przewodniczący może powierzyć osobie, wyznaczonej zgodnie z poniższym artykułem 12.3.012, inne obowiązki nałożone na niego przepisami proceduralnymi.

**12.3.012** Członków składu (Kolegium Arbitrażowego) wyznacza Dyrektoriat UCI.

**12.3.013** Skład będzie jednoosobowy w następujących przypadkach:

- za zgodą stron. W tym przypadku arbiter zostanie wyznaczony za obopólną zgodą stron lub, w przypadku braku porozumienia, przez Przewodniczącego Kolegium Arbitrażowego. We wszystkich przypadkach arbiter jest wyznaczany spośród osób wspomnianych w artykule 12.3.012.
- na podstawie decyzji Przewodniczącego (szczególnie w pilnych przypadkach lub gdy sporna kwota nie przekracza 50 000 CHF).

Jeżeli skład jest jednoosobowy, osoba wyznaczona nie może mieć tego samego obywatelstwa, co jedna ze stron, chyba że druga strona wyrazi na to zgodę. Zakłada się, że UCI jest stroną nieposiadającą żadnego obywatelstwa.

Odniesienia typu „przewodniczący składu” lub „skład”, zawarte w niniejszym rozdziale, oznaczają nie tylko „przewodniczącego trzyosobowego zespołu arbitrow” i – odpowiednio – pełnego „trójosobowego zespołu arbitrow” lecz także w stosownych przypadkach pojedynczego członka, tj. jedynego arbitra.

- 12.3.014** Arbitr, który ma prywatne roszczenie w sprawie, musi się wycofać.
- 12.3.015** Jakikolwiek spór dotyczący składu zespołu będzie rozstrzygnięty przez Przewodniczącego Kolegium Arbitrażowego albo - jeżeli chodzi o jego osobę - przez jego zastępcę.

#### **Przygotowanie i wniesienie sprawy**

- 12.3.016** Każda sprawa rozpoczyna się od złożenia wniosku, który zawiera:
- I. nazwisko, imię lub nazwę wnoszącego odwołanie;
  - II. dokładny adres zamieszkania lub siedziby wnioskodawcy;
  - III. w razie konieczności, adres do korespondencji, na który będą wysyłane wszystkie informacje dotyczące postępowania;
  - IV. przedmiot sprawy;
  - V. stronę lub strony, przeciwko której(-ym) jest składany wniosek, wraz z jej (ich) pełnym(-i) adresem(-ami);
  - VI. uzasadnienie wniosku;
  - VII. podpis wnioskodawcy;
  - VIII. wykaz załączników dołączonych do wniosku.

Informacje zawarte w punktach I., II., IV., V., VI. i VII. są niezbędne. Ich brak spowoduje oddalenie wniosku.

- 12.3.017** Wniosek ma być zaadresowany do Kolegium Arbitrażowego i wysłany do siedziby UCI. Sekretariat UCI wyśle kopię pozwu i dołączonych dokumentów do każdej strony pozwanej.
- 12.3.018** Przewodniczący składu, lub, w nagłym przypadku, Przewodniczący Kolegium Arbitrażowego, ustala terminy, w których strony pozwane mają złożyć odpowiedź i załączyć odpowiednie dokumenty. Poza tym przewodniczący składu prowadzi postępowanie. Jeśli zajdzie taka konieczność, może zezwolić na kolejną wymianę pism i ustali odpowiednie terminy (ich doręczenia). Pisma i załączone do nich odpowiednie dokumenty, które zostaną złożone po terminie, nie będą brane pod uwagę podczas rozprawy, chyba że wszystkie strony zdecydują inaczej lub tak postanowi przewodniczący składu.
- 12.3.019** Każda ze stron ma wysłać pisma przewodnie z załączonymi dokumentami oraz inne komunikaty do sekretariatu Kolegium Arbitrażowego, do każdego członka składu i do każdej z zainteresowanych stron.
- 12.3.020** Strona, która chce powołać świadków lub ekspertów ma obowiązek przedstawić ich dane osobowe najpóźniej w ostatnim piśmie. Strona zajmie się osobiście zawiadaniem tych osób. W tym przypadku, strony przeciwne automatycznie uzyskują prawo do powołania na rozprawę innych świadków lub ekspertów. Jeżeli ich ostatnie pismo zostało już złożone, przedstawią oni dane osobowe nowych świadków w jak najkrótszym terminie.
- 12.3.021** Skład (sędziowski) może zażądać wstępnego dochodzenia.
- 12.3.022** Strona, która odstępuje od złożenia pisma, dochodzenia wstępnego lub przesłuchania, ma o tym poinformować w jak najkrótszym czasie.

### **Przesłuchanie / Rozprawa**

- 12.3.023** Przewodniczący składu ustala miejsce i datę rozprawy, podczas której nastąpi przesłuchanie stron oraz, w odpowiednich przypadkach, także ekspertów i świadków.  
Wezwanie na rozprawę zostanie wysłane faksem lub listem poleconym.  
O ile strony wyrażą na to zgodę, decyzja może być podjęta bez rozprawy. W uzasadnionych przypadkach skład orzekający może wydać werdykt na podstawie pisemnej dokumentacji bez rozprawy i nawet bez rzeczowej zgody (stron).  
Decyzja jest podejmowana po konsultacji ze stronami.
- 12.3.024** Na ogół przesłuchania odbywają się w siedzibie UCI w Aigle. Jednakże skład (sędziowski) może podjąć decyzję o przeprowadzeniu rozprawy w innym miejscu. Podczas przesłuchania, skład może poprosić o pomoc kancelistę, który nie bierze udziału w obradach.
- 12.3.025** Przesłuchania są publiczne, chyba że skład zdecyduje inaczej na prośbę jednej ze stron.
- 12.3.026** Każda strona ma prawo być reprezentowana przez adwokata lub pełnomocnika. Na żądanie reprezentant przedłoży swoje pisemne upoważnienie.  
Każda ze stron zostanie przesłuchana oraz wezwani świadkowie i eksperci.
- 12.3.027** Fakt nieuczestniczenia w rozprawie jednej z należycie zawiadomionych stron nie skutkuje wstrzymaniem rozprawy przez skład. Na przykład w przypadku niezłożenia przez stronę lub strony oskarżone własnego oświadczenia lub niestawienia się.

### **Orzeczenie**

- 12.3.028** Decyzja zostanie wydana w jak najkrótszym czasie po zamknięciu obrad. Zostanie ona podjęta większością głosów.  
W decyzji znajdują się nazwiska osób, które rozpatrywały sprawę.  
Oryginał orzeczenia zostanie podpisany przez przewodniczącego składu.
- 12.3.029** Orzeczenie ma być datowane i uzasadnione. Skład może jednak ogłosić wyrok natychmiast po obradach a uzasadnienie wydać później.
- 12.3.030** Kopia orzeczenia zostanie wysłana do każdej ze stron.  
Oryginał orzeczenia zostanie złożony w sekretariacie UCI.

### **Koszty**

- 12.3.031** Orzeczenie zawiera opłaty sądowe, które obejmują honoraria członków składu.
- 12.3.032** Koszty przewodu sądowego ustalone przez Sekretariat zostaną uregulowane przez strony zgodnie z podziałem uzgodnionym przez skład (sędziowski). Podziału kosztów dokonuje się przede wszystkim biorąc pod uwagę wynik postępowania jak również wszystkie okoliczności towarzyszące. Strona może być zobowiązana do pokrycia kosztów strony przeciwnej.  
Strony mogą być poproszone o wpłacenie zaliczek przed rozpoczęciem lub w trakcie postępowania. Jeżeli powód (wnioskodawca/-y) nie wpłaci wymaganej zaliczki w wymaganym terminie, zostanie wyznaczony termin ostateczny. W razie niedotrzymania ostatecznego terminu wpłaty pozew zostanie oddalony. Jeżeli zaliczki są wymagane w związku z wnioskowanym przez strony postępowaniem dochodzeniowym, skład nie podejmie działań dopóki zaliczki nie zostaną uiszczone.

### **Język postępowania (w sprawie)**

- 12.3.033** Pozew musi być spisany w języka francuskim lub angielskim. Język pozwu będzie językiem postępowania, chyba że strony postanowią inaczej lub skład (sędziowski) podejmie inną decyzję. Wszystkie akta proceduralne będą zatem spisane w tym języku, pod groźbą nieważności.
- 12.3.034** Skład może nakazać przetłumaczenie dokumentów dowodowych spisanych w innym języku niż francuski czy angielski.
- 12.3.035** Podczas rozprawy strony mogą posługiwać się innym językiem niż język postępowania pod warunkiem pokrycia kosztów tłumaczenia.

### **Odwołanie / Apelacja**

- 12.3.036** Orzeczenie Kolegium Arbitrażowego podlega apelacji przed Sportowym Sądem Arbitrażowym (CAS/TAS) w Lozannie. Odwołanie musi być wniesione w ciągu 30 dni od otrzymania umotywowanego orzeczenia.



# REGULAMIN DYSCYPLINARNY PZKOl

## Rozdział I. Postanowienia ogólne

### § 1. Odpowiedzialność dyscyplinarna

1. Odpowiedzialności dyscyplinarnej określonej niniejszym regulaminem podlegają członkowie Związku oraz wszelkie osoby prawne i fizyczne posiadające licencję Polskiego Związku Kolarskiego: kluby, zawodnicy, trenerzy, organizatorzy, sędziowie, działacze, inne licencjonowane osoby.
2. Podstawą do pociągnięcia do odpowiedzialności dyscyplinarnej jest nieprzestrzeganie postanowień statutów PZKOl i UCI, przepisów sportowych PZKOl i UCI, uchwał i postanowień władz PZKOl i UCI, przepisów antydopingowych i innych przepisów i regulaminów obowiązujących w polskim sporcie, jak również powszechnie przyjętych norm i postępowania w sporcie i życiu społecznym.

### § 2 Postępowanie dyscyplinarne

1. Postępowanie dyscyplinarne wszczyna się na wniosek władz Związku, członka Związku, osoby licencjonowanej lub z urzędu, gdy do Polskiego Związku Kolarskiego dotrą wyniki badań antydopingowych skutkujące naruszeniem przepisów antydopingowych lub informacje o popełnieniu innego wykroczenia. Komisja Dyscyplinarna PZKOl może odrzucić wniosek uzasadniając to na piśmie.
2. Każda osoba pełniąca oficjalną funkcję w kolarstwie ma obowiązek bezzwłocznego powiadomienia Polskiego Związku Kolarskiego o wykroczeniu przeciwko Statutowi lub przepisom PZKOl lub UCI, zaś gdy ma to miejsce podczas wyścigu, musi powiadomić Komisję Sędziowską tego wyścigu.
3. Postępowanie dyscyplinarne wszczyna się niezależnie od prowadzonego w tej sprawie postępowania karnego, cywilnego, administracyjnego czy dyscyplinarnego, prowadzonego przez inny organ. Postępowanie dyscyplinarne może być zawieszane do czasu rozstrzygnięcia tego innego postępowania.

## Rozdział II. Kompetencje i procedury postępowania

### § 3. Zawody

1. Wykroczenia podczas zawodów karane są przez Komisję Sędziowską zgodnie z przepisami sportowymi PZKol lub UCI w zależności od rangi zawodów.
2. Inne przekroczenia regulaminów w związku z wyścigami są karane przez Komisję Dyscyplinarną PZKol lub UCI zgodnie z regulaminem dyscyplinarnym PZKol lub przepisami UCI w zależności od rangi zawodów.
3. Przekroczenia przepisów i regulaminów podczas zawodów Kalendarza PZKol i kalendarzy regionalnych są karane zgodnie z art. 12.1.010 i następnym Przepisów Sportowych PZKol.
4. Komisja Sędziowska jest uprawniona do osądzania i karania wszelkich wykroczeń zauważonych podczas przeprowadzanych zawodów poprzez stosowanie upomnień, kar finansowych, kar czasowych i punktowych, dyskwalifikacji, nie dopuszczenia do startu lub kombinacji tych kar. Komisja Sędziowska nie ma prawa zawieszania osoby licencjonowanej, jednak gdy wykroczenie jest bardzo poważne, może wystąpić z takim wnioskiem do Komisji Dyscyplinarnej PZKol.
5. Komisja Sędziowska nie ma prawa nakładania kar na członków PZKol i organizatorów zawodów, jednak może z takim wnioskiem wystąpić do Komisji Dyscyplinarnej PZKol.
6. Decyzje o karach muszą zostać wymienione w komunikacie Komisji Sędziowskiej.
7. Decyzje Komisji Sędziowskiej nie podlegają odwołaniom, jeśli nałożona kara nie przekracza 200 zł.
8. Jeżeli wysokość kary przekracza 200 zł, ukarany może odwołać się do Komisji Dyscyplinarnej PZKol.
9. Odwołanie wraz z dokumentacją musi być złożone do Komisji Dyscyplinarnej PZKol w ciągu 10 dni od zakończenia zawodów za potwierdzeniem odbioru lub listem poleconym.
10. Złożenie odwołania do Komisji Dyscyplinarnej PZKol powoduje zawieszenie wykonania kary nałożonej przez Komisję Sędziowską do czasu decyzji Komisji Dyscyplinarnej PZKol.
11. Decyzja Komisji Dyscyplinarnej PZKol w tej sprawie jest ostateczna.

### § 4. Komisja Dyscyplinarna PZKol

1. Komisja Dyscyplinarna PZKol powoływana jest przez Walne Zgromadzenie Delegatów Polskiego Związku Kolarskiego i składa się z 5 osób: przewodniczącego, wiceprzewodniczącego, sekretarza i 2 członków.

Każda sprawa prowadzona jest co najmniej przez 3 członków Komisji, wyznaczonych przez przewodniczącego. Każdy członek Komisji Dyscyplinarnej PZKol, który jest bezpośrednio lub pośrednio zainteresowany w sprawie, musi zostać zastąpiony przez innego członka Komisji.

2. Oprócz szczególnych postanowień, Komisja Dyscyplinarna PZKol jest uprawniona do osądzania i karania wszelkich wykroczeń wymienionych w art. 1 pkt 2 oprócz wykroczeń, których osąd należy do Komisji Sędziowskiej, chyba że zgodnie z art.3 pkt 9 wpłynie do niej odwołanie od tej decyzji.
3. Oprócz szczególnych postanowień, Komisja Dyscyplinarna musi rozpocząć postępowanie dyscyplinarne w ciągu 14 dni od daty wpływu wniosku o wszczęcie postępowania, otrzymania przez Związek informacji o naruszeniu przepisów antydopingowych bądź otrzymania informacji o popełnieniu wykroczenia, jeśli postępowanie dyscyplinarne jest wszczynane z urzędu.  
Zawiadomienie zawodnika o naruszeniu przepisów antydopingowych musi zostać wysłane do niego listem poleconym w ciągu 2 dni roboczych od wpływu informacji do PZKol.
4. Komisja Dyscyplinarna PZKol zawiadamia zainteresowanego o rozpoczęciu postępowania dyscyplinarnego przesyłając mu zawiadomienie o wszczęciu postępowania, kopię wniosku i załączonych do wniosku materiałów.  
Zawiadomienie takie musi zostać wysłane zainteresowanemu listem polecanym w ciągu 7 dni od rozpoczęcia postępowania dyscyplinarnego.
5. Komisja Dyscyplinarna musi podjąć decyzję najpóźniej w ciągu 2 miesięcy od momentu rozpoczęcia postępowania dyscyplinarnego. O każdym przypadku nie dotrzymania tego terminu Komisja Dyscyplinarna musi powiadomić pisemnie stronę, podając przyczyny nie dotrzymania terminu i wskazując nowy termin załatwienia sprawy, nie dłuższy jednak niż kolejny 1 miesiąc, jeśli w trakcie postępowania dyscyplinarnego ujawnione zostały nowe ważne fakty lub wpłynęły nowe ważne dokumenty w sprawie albo jeśli wydanie decyzji wymaga dodatkowych badań lub opinii ekspertów.
6. Komisja Dyscyplinarna PZKol prowadzi postępowanie dyscyplinarne nawet wówczas, gdy osoba która przekroczyła przepisy otrzymała w trakcie procedury dyscyplinarnej licencję innej Federacji Narodowej.
7. Jeżeli wykroczenie jest lub może być ukarane karą finansową, PZKol może zaproponować winnej stronie zapłacenie kary przewidzianej regulaminem. Jeżeli kara ta zostanie zapłacona, sprawa jest zamknięta.
8. Zainteresowane strony mogą przedstawić swoje argumenty opisując zarzucane fakty i wysyłając ten opis do Komisji Dyscyplinarnej PZKol listem poleconym minimum 7 dni przed datą posiedzenia. Mają one również prawo wglądu do zgromadzonej dokumentacji oraz mogą otrzymać jej kopię na własny koszt. W ciągu 7 dni od daty otrzymania zawiadomienia strony mogą też podać nazwiska świadków i ekspertów, których powołują. Osoby te przyjeżdżają na rozprawę na koszt powołującej je strony, a ich zawiadomienie o terminie i miejscu rozprawy należy do obowiązku tej strony.
9. Komisja Dyscyplinarna PZKol zawiadamia zainteresowanego o miejscu i terminie rozprawy co najmniej 10 dni przed jej terminem. Podczas rozprawy zainteresowany może przedstawić swoje argumenty pisemnie lub ustnie i być w obecności swoich doradców. Komisja Dyscyplinarna PZKol może powołać i przesłuchać każdą osobę, której przesłuchanie uzna za pożyteczne dla sprawy. Koszty z tym związane ponosi PZKol, chyba że Komisja Dyscyplinarna zdecyduje inaczej.
10. Decyzje Komisji Dyscyplinarnej są wydawane na piśmie. Decyzja zawiera: oznaczenie organu wydającego decyzję i jego skład osobowy, datę wydania decyzji, oznaczenie stron biorących udział w postępowaniu dyscyplinarnym, podstawę prawną, rozstrzygnięcie, uzasadnienie faktyczne i prawne,

podpisy członków prowadzących postępowanie. Decyzja Komisji Dyscyplinarnej doręczana jest zainteresowanym stronom listem poleconym w terminie 7 dni od rozprawy.

## **§ 5. Zarząd Polskiego Związku Kolarskiego**

1. Zarząd Polskiego Związku Kolarskiego jest jedynym organem władnym podejmować decyzje o zawieszeniu bądź wykluczeniu członka Związku.
2. Zarząd podejmuje decyzje w tych sprawach na wniosek Komisji Dyscyplinarnej PZKol bądź też na wniosek członka Zarządu. W obu przypadkach postępowanie dyscyplinarne zgodne z procedurą określoną w § 4 przeprowadza Komisja Dyscyplinarna PZKol i wnioski przedstawia Zarządowi PZKol.
3. Przed podjęciem ostatecznej decyzji Zarząd na swoim posiedzeniu powinien dodatkowo wysłuchać argumentów upoważnionych przedstawicieli oskarżonego członka Związku oraz przeanalizować złożone przez niego wyjaśnienia na piśmie, które złożone winny być za potwierdzeniem odbioru lub listem poleconym co najmniej na 14 dni przed terminem posiedzenia Zarządu.

# Rozdział III. Kary

## § 6. Przepisy ogólne

1. Za wyjątkiem kary ostrzeżenia i nagany, kary za wykroczenia w stosunku do przepisów PZKol muszą być zgodne z postanowieniami Statutu lub przepisów PZKol obowiązującymi w momencie, gdy dane wykroczenie miało miejsce i tylko zgodnie z tymi postanowieniami. Za wykroczenia nie mogą być stosowane inne kary, jak te ustanowione w Statucie i przepisach PZKol.
2. Żadna kara nie może zostać zawieszona, jeżeli regulaminy PZKol nie przewidują takiej możliwości.
3. Jeżeli to samo zachowanie stanowi wykroczenie w stosunku do kilku postanowień przepisów, przewidziane kary są kumulowane, lecz nałożona kara nie może przekraczać najwyższej kary przewidzianej w tych postanowieniach.
4. Każda osoba, która podlega przepisom PZKol, musi zwrócić odszkodowanie lub karę finansową którą PZKol, UCI lub organizator muszą zapłacić osobie trzeciej z powodu jego winy. Jeżeli osoba ta nie ureguluje tej należności w ciągu 30 dni od pierwszego wezwania, zostaje zawieszona do czasu, gdy należność zostanie uregulowana.

## § 7. Rodzaje kar

### 1. Upomnienie

Kara upomnienia może zostać nałożona przez sędziego lub przez uprawnioną instancję za niestaranność lub niewielki błąd, jeżeli istnieją okoliczności łagodzące, które to usprawiedliwiają.

### 2. Nagana

Kara nagany może zostać nałożona przez uprawnioną instancję za postępowanie niezgodne z ogólnie przyjętymi zasadami etyki, moralności lub lojalności w stosunku do świata kolarskiego. Kara ta może zostać ogłoszona w oficjalnych publikacjach PZKol.

### 3. Dyskwalifikacja

Dyskwalifikacja zawodnika równa się wykluczeniu go ze wszystkich klasyfikacji w danych zawodach i utracie wszystkich tytułów, nagród, punktów i medali. Dyskwalifikacją może być również zakaz startu w wyścigu, jeśli wykroczenie zostało stwierdzone przed startem, lub może nią być wykluczenie podczas wyścigu, jeśli wykroczenie zostało stwierdzone podczas trwania wyścigu.

### 4. Kara finansowa

Wysokość kar finansowych musi być zgodna z wysokością kar wyszczególnioną w przepisach. Jeśli jakieś wykroczenie nie zostało ujęte w przepisach, nałożona kara nie może przekraczać 100 PLN.

Wykroczenia organizatorów w stosunku do regulaminów PZKol nie karane specjalną karą, karane są karą od 100 do 10 000 PLN. W przypadku wykroczenia organizatora tych samych zawodów Kalendarza PZKol przez 2 lata z rzędu, Zarząd PZKol może odmówić wpisu tych zawodów do kalendarza przez rok lub wykreślić je z kalendarza.

Wykroczenie w stosunku do przepisów PZKol Grup Sportowych UCI, pracodawców, klubów, związków lub osób, z którymi związani są kolarze, są karane karami od 100 do 10 000 PLN, chyba że szczegółowe przepisy w sprawie danego wykroczenia stanowią inaczej.

Kara finansowa musi zostać zapłacona do PZKol w czasie jednego miesiąca od wysłanego przez PZKol wezwania do zapłaty. Wezwanie takie zostaje wysłane do Grupy Sportowej UCI, klubu lub osoby ukaranej. W przypadku nie zapłacenia w terminie, wysokość kary zostaje podwyższona o 20%. Jeżeli kwota ta nie zostanie w całości wpłacona w ciągu kolejnego miesiąca, ukarany zostaje automatycznie zawieszony do czasu zapłacenia kary. Jeżeli ukarany został zawieszony z innego powodu, to okres zawieszenia za nie zapłacenie kary jest dodawany do okresu tego innego zawieszenia.

#### **5. Zawieszenie osoby licencjonowanej**

Kara zawieszenia uniemożliwia tej osobie udział w jakiegokolwiek funkcji w zawodach i innych formach życia sportowego organizowanych według przepisów PZKol. Podczas zawieszenia osoba licencjonowana ponosi odpowiedzialność za wszelkie przekroczenia przepisów PZKol i nadal podlega jurysdykcji instancji dyscyplinarnych. W szczególności osoba taka podlega przepisom antydopingowym, a zawieszeni zawodnicy zobowiązani są poddawać się testom antydopingowym przeprowadzanym poza zawodami.

Podczas okresu zawieszenia PZKol, Grupa Sportowa UCI, klub lub inna organizacja, nie może wypłacać osobie licencjonowanej żadnych korzyści finansowych, a osoba licencjonowana nie może przyjmować żadnych korzyści finansowych lub innych korzyści związanych z uprawianiem kolarstwa.

W przypadku zawieszenia klubu, wszystkie osoby będące członkiem tego klubu lub związane z nim w inny sposób są także zawieszane, chyba że Zarząd PZKol pozwoli im wykonywać działalność indywidualnie na ustalonych warunkach.

Kara zawieszenia pociąga za sobą odebranie licencji na cały okres zawieszenia.

Wszelki udział w zawodach osoby, która została zawieszona, jest nieważny. Osoba taka ponosi dodatkową karę zawieszenia na taki sam okres jak kara poprzednia i dodatkowo karę finansową od 1 000 do 5 000 PLN oprócz innych kar, które mogą być zastosowane za wykroczenia podczas niezgodnego z przepisami udziału w zawodach.

Decyzja o karze zawieszania musi mieć ściśle ustalone daty początku i końca okresu zawieszenia. Zawieszenie winno być skuteczne pod względem sportowym, to znaczy winno obejmować okres normalnej działalności zainteresowanego, w związku z czym może być rozłożone na kilka okresów w ciągu roku.

Początek kary zawieszenia winien zostać ustalony bezpośrednio po wygaśnięciu terminu ewentualnego odwołania, ale z uwzględnieniem okresu normalnej działalności zainteresowanego.

Zawieszeniu na okres 1- 6 miesięcy podlegają osoby które:

- a) zachowują się brutalnie lub używają słów ubliżających lub oszczerczych wobec sędziego, instancji PZKol lub jej członków, lub ogólnie wobec wszystkich tych, którzy wykonują jakąś funkcję przewidzianą przez Statut lub regulaminy PZKol
- b) zachowują się w sposób, który ma wpływ na negatywny wizerunek i obraz kolarstwa lub PZKol
- c) nie odpowiadają na wezwanie instancji PZKol lub innej instancji dyscyplinarnej bez odpowiedniego usprawiedliwienia.

Próby oszustwa nie wymienione w sposób szczególny w regulaminach PZKol karane są zawieszeniem od miesiąca do roku i karą finansową od 200 do 10 000 PLN. W przypadku recydywy w ciągu 2 lat, kary wymienione wyżej zostają podwojone. W wyjątkowym przypadku, oprócz kary pieniężnej, może być nałożona kara zawieszenia dożywotniego (wykluczenia). Oprócz kary związanej ze stosowaniem dopingu, karę wykluczenia dożywotniego podjąć może tylko Walne Zgromadzenie Delegatów PZKol.

#### **6. Zawieszenie członka Związku**

Członek Związku może zostać zawieszony w prawach członkowskich w przypadku naruszenia postanowień Statutu, a w szczególności:

- Regionalne – Okręgowe Związki Kolarskie zostają zawieszane na okres od miesiąca do roku za brak aktywności w swojej statutowej działalności, za nie przestrzeganie Statutu, regulaminów i uchwał władz Związku, za działania przynoszące szkodę wizerunkowi polskiego kolarstwa i Związku.
- Grupy Sportowe UCI zostają zawieszane w prawach członkowskich na okres od miesiąca do roku za działania przynoszące szkodę wizerunkowi polskiego kolarstwa i Związku oraz za nie wywiązywanie się ze zobowiązań finansowych wobec zawodników, pracowników, sponsorów i innych osób i instytucji. Grupy Sportowe UCI zostają również zawieszane w prawach członka PZKol na okres zawieszenia Grupy przez Międzynarodową Unię Kolarską UCI.

#### **7. Wykluczenie członka Związku**

Członek Związku może zostać wykluczony ze Związku za rażące działania na szkodę kolarstwa i Związku, za prowadzenie działalności rażąco niezgodnej ze Statutem Związku, za nie uczestniczenie w pracach Związku przez okres 1 roku i nie opłacanie składek członkowskich przez okres 2 lat. W przypadku Regionalnego – Okręgowego Związku Kolarskiego, gdy w regulaminowym terminie nie wpłynie apelacja lub gdy Walne Zgromadzenie Delegatów podtrzyma decyzję Zarządu o wykluczeniu, na terenie danego województwa zostaje powołany nowy Regionalny – Okręgowy Związek Kolarski.

## **§ 8. Zawieszenie lub anulowanie kary**

1. Zarząd PZKol może zawiesić wykonanie kary na czas nie dłuższy niż 2 lata, jeśli nie jest to sprzeczne z innymi przepisami PZKol i UCI. Jeżeli jednak w okresie zawieszenia wykonania kary osoba ta dopuści się kolejnego wykroczenia, musi ona odbyć poprzednio wymierzoną karę oraz tę, która zostanie wymierzona za czyn popełniony w okresie zawieszenia. W przypadku takim nie może nastąpić ponowne zawieszenie wykonania kary łącznej.
2. Zawieszenie wykonania kary nie może mieć miejsca, jeżeli wykroczenie zostało popełnione w ciągu 2 lat od poprzednio wymierzonej i odbytej kary.
3. Zarząd PZKol może podjąć decyzję o anulowaniu części kary lub puszczeniu w niepamięć poprzednio wymierzonej kary, jeżeli osoba ukarana wykazała poprawę i swym postępowaniem dała dowód zrozumienia szkodliwości popełnionego czynu. Anulowanie części orzeczonej kary może mieć miejsce dopiero po odbyciu połowy zasądzonej kary. Anulowanie części kary lub puszczenie kary w niepamięć może odbyć się na wniosek członka PZKol lub członka Zarządu PZKol.

## **§ 9. Ogłoszenie i ewidencja kar**

1. Każda decyzja Zarządu PZKol lub Komisji Dyscyplinarnej o karze musi być ogłoszona w oficjalnym komunikacie władzy dyscyplinarnej, która karę wymierzyła. Komunikat ten musi zostać wysłany do osoby ukaranej listem poleconym w terminie 7 dni od podjęcia decyzji.
2. Kary wymierzone przez Komisję Sędziowską wyścigu muszą zostać wymienione w komunikacie z danego wyścigu.
3. Wszystkie wymierzone przez Zarząd PZKol i Komisję Dyscyplinarną PZKol kary, jak również wniesione apelacje i ich rozstrzygnięcia, muszą być ewidencjonowane przez Komisję Dyscyplinarną PZKol w specjalnie na ten cel przeznaczonym rejestrze kar, który przechowywany jest w Biurze Związku.



## **Rozdział IV. Apelacje**

### **§ 10. Zarząd Polskiego Związku Kolarskiego**

1. Jeśli nie ma innych postanowień, apelacje przeciw decyzjom Komisji Dyscyplinarnej PZKol wnoszone są do Zarządu Polskiego Związku Kolarskiego oprócz spraw dopingowych, które wnoszone są do Trybunału Arbitrażowego do Spraw Sportu przy Polskim Komitecie Olimpijskim.
2. Apelacja musi zostać wniesiona w ciągu 30 dni od ogłoszenia decyzji przez Komisję Dyscyplinarną PZKol. Apelacja nie może zawierać żadnych nowych faktów czy dokumentów niż te, które były przedmiotem rozważań Komisji Dyscyplinarnej PZKol.
3. Wniesienie apelacji nie zawiesza wykonania decyzji o karze, jednak strona wnosząca apelację może wystąpić do prezesa PZKol o wstrzymanie wykonania decyzji do czasu decyzji ostatecznej.
4. Zarząd PZKol rozpatruje apelację i podejmuje decyzję w ciągu 60 dni od wniesienia apelacji. Przed podjęciem decyzji Zarząd może dodatkowo przesłuchać wnoszących apelację lub inne osoby, których przesłuchanie uzna za potrzebne. Osoby te przyjeżdżają na przesłuchanie na własny koszt.
5. Decyzje Zarządu PZKol są w tej sprawie ostateczne.

### **§ 11. Walne Zgromadzenie Delegatów Polskiego Związku Kolarskiego**

1. Jeśli nie ma innych postanowień, apelacja przeciw decyzji Zarządu PZKol w sprawie zawieszenia bądź wykluczenia członka PZKol jest wnoszona do Walnego Zgromadzenia Delegatów Polskiego Związku Kolarskiego.
2. Apelacja musi zostać wniesiona w ciągu 30 dni od ogłoszenia decyzji przez Zarząd PZKol. Apelacja nie może zawierać żadnych nowych faktów czy dokumentów niż te, które były przedmiotem rozważań Zarządu PZKol.
3. Wniesienie apelacji nie zawiesza wykonania decyzji o karze, jednak strona wnosząca apelację może wystąpić do Zarządu PZKol o wstrzymanie wykonania decyzji do czasu decyzji ostatecznej.
4. Walne Zgromadzenie Delegatów PZKol rozpatruje apelację i podejmuje decyzję na najbliższym Walnym Zgromadzeniu. Walne Zgromadzenie Delegatów PZKol może dodatkowo, jeśli uzna to za potrzebne, posłuchać wnoszących apelację lub inne wezwane osoby. Osoby te przyjeżdżają na Walne Zgromadzenie Delegatów na koszt PZKol.
5. Decyzje Walnego Zgromadzenia Delegatów PZKol są w tej sprawie ostateczne.

## **Rozdział V. Spory**

### **§ 12. Kompetencje działania**

1. Wszystkie spory pomiędzy członkami PZKol, osobami licencjonowanymi, instancjami podlegającymi pod Statut i przepisy PZKol w związku ze stosowaniem i interpretacją tych regulaminów, są rozstrzygane przez Komisję Dyscyplinarną PZKol.

### **§ 13. Procedura**

1. Sprawa rozpoczyna się od skargi. Skarga winna mieć formę pisemną i zawierać załączoną pełną dokumentację przedstawiającą całokształt sprawy.
2. Komisja Dyscyplinarna PZKol w ciągu 30 dni ustala sposób postępowania w danej sprawie według zasad sądu rozjemczego i biorąc pod uwagę rodzaj sporu. O przyjętym sposobie postępowania Komisja informuje obie strony sporu i wyznacza termin posiedzenia, na którym spór zostanie rozstrzygnięty. Posiedzenie to musi odbyć się w ciągu 60 dni od daty wpłynięcia skargi.
3. Po zbadaniu sprawy, analizie przedstawionych dokumentów i ewentualnym przesłuchaniu stron, Komisja Dyscyplinarna PZKol podejmuje decyzję.
4. Decyzje Komisji Dyscyplinarnej są ostateczne i obowiązują obie strony sporu.
5. Osoby, organizacje lub instancje, które w odpowiednim czasie nie dostosują się do decyzji Komisji Dyscyplinarnej PZKol zostaną zawieszane do momentu wykonania decyzji.
6. Odwołania przed sądami powszechnymi są nieważne, jeżeli nie zostały wyczerpane wszystkie odwołania przewidziane przez Statut i regulaminy PZKol.
7. Wszelkie sprawy wnoszone do sądu przeciwko PZKol muszą zostać wniesione wyłącznie do sądu odpowiedniego dla siedziby PZKol.